

7 Kamp Vugt

Ineens staat er een concentratiekamp in je achtertuin



8-9 Carim

Carim bestaat 25 jaar: een terugblik en een kijkje in de toekomst



5 Geert Hofstede

The lecture hall is packed with SBE-students



5 Zwarte Piet

Racist or not? What do you UM-students think?



observant|9

www.observantonline.nl

Onafhankelijk weekblad van de Universiteit Maastricht | Redactieadres: Postbus 616 6200 MD Maastricht | Jaargang 34 | 31 oktober 2013



Willem-Alexander werd afgelopen dinsdagochtend in Randwijck begroet door gouverneur Theo Bovens en burgemeester Onno Hoes, voordat de koning Brains Unlimited officieel opende Foto: Loraine Bodewes

Klagen over de baas, en over de ontgroening

En weer is er een toename van het aantal klachten dat de vertrouwenspersoon ongewenste omgangsvormen bereikt. Wie klaagt er? Vooral vrouwelijke medewerkers, en vooral ondersteunend- en beheerspersoneel. En waar klagen ze meestal over? Over "intimidatie gepaard gaand met machtsmisbruik". Over de baas dus.

Dat valt te lezen in het jaarverslag over 2012 van de UM-vertrouwenspersoon, Marloes Rikhof. Toonde het jaar 2009 nog 57 meldingen, in 2010 waren dat er 82, in 2011 iets minder (77) om vervolgens weer te stijgen naar 91 meldingen in het afgelopen kalenderjaar. Niet dat studenten vaker klagen; dat aantal bleef nagenoeg gelijk. De toename zit vooral bij de categorie medewerkers, een groei van 20 procent zelfs: van 57 naar 69. Dat zou kunnen wijzen op een onveilig werkklimaat aan de UM, maar Rikhof waarschuwt dat meldingen nog geen objectieve indicatie opleveren. Het gaat om de subjectieve beleving, de klagers voelen zich onveilig. Op zichzelf is dat natuurlijk al erg genoeg, en de (helaas summier) casuïstiek die Rikhof in haar rapport levert, wijst daar

ook op. Temeer omdat er een andere constante in de jaarlijkse rapportages zit: de meeste klagers hebben problemen met hun leidinggevende. Een kwart van deze gevallen betreft "machtsmisbruik" en "intimidatie". Hoe ziet dat eruit? Verschillend. Er is een conflict met de baas maar die weigert stelselmatig het gesprek aan te gaan met de medewerker. Of die laatste krijgt kritiek, maar zonder enige onderbouwing. Of de leidinggevende bemoeit zich vergaand met de manier waarop zijn ondergeschikte de balans tussen werk en privéleven vorm geeft.

Ook de vertrouwenspersoon zelf ontspringt niet altijd de dans. Een ex-medewerker bleek haar maar ook anderen binnen zijn (of haar) voormalige faculteit met dreigmails te stalken. Daar is uiteindelijk zelfs de UM-veiligheidsadviseur bij gehaald. "De stalking stopt", heet het vervolgens. Curieus is ook het geval van een medewerker die zich "aangezet voelt tot wetenschappelijke fraude". Een promovendus, door de promotor? Dat vermeldt het verhaal niet, wel dat de decaan van de

Lees verder op pagina 3

King opens Brains Unlimited

It's Tuesday 10:00 hrs., when a black limousine stops in front of a white tent on the Oxfordlaan number 55 in Randwijck. There are a few policemen on the road; inside men with earpieces are walking around everywhere. King Willem-Alexander gets out, shakes hands with mayor Onno Hoes and governor Theo Bovens and enters the tent. He is the guest of honour who will officially open Brains Unlimited.

Martin Paul greets the King and explains that Brains Unlimited has three MRI scanners. The 9.4 Tesla scanner, the showpiece, of which there are only five in the world. Everyone can use the facilities, which are operated commercially. The large-scale Maastricht Study (FHML), for example, will scan six thousand test subjects for diabetes, but also for obesity, cardiovascular diseases and neurological disorders in the coming years.

Then panel chairman Simone van Trier invites a number of key individuals onto the podium, including professor Rainer Goebel. "Today is the happiest day of my life. Compare it to a biologist who receives a new microscope, or an astronomer who is allowed to use a better telescope. With the

new scanners, we can look deeply into the brain and understand more how the human mind originates from the brain." A little later: "We now have such a good team of researchers that we can compete with the bigwigs in Boston, or what's more, they envy us."

Ab van der Touw from Siemens is "the happiest CEO" today, he says. With the wink of an eye: "I can see the money pouring in already. But more important is the social relevance of this device, certainly with a view to the ageing population and the spreading of illnesses such as Alzheimer's and dementia."

After an hour, Willem-Alexander can finally do what he came to do: the official opening. There is a colourful construction of building blocks on the stage, one of which is missing. It is Willem-Alexander's honour to hit it into place, after which there is a bang and confetti floats downwards. The King eventually leaves for a private tour in the scanner lab. After that, the others present get their turn.

Maurice Timmermans

Kijk ik om me heen, sta ik midden in mijn leven © Loesje

Achternaam: Verheijen * **Voornamen:** Petrus Joseph

Maria (Peter) * 53 jaar * In het dagelijks leven:

afdelingshoofd Operations ICTS * Woonplaats:

Maastricht * Geboren in: Munstergeleen * **Burgerlijke**

staat: ongehuwd

Toen

Nummer vier Ik ben de vierde in een rij van vijf kinderen. Een echte katholieke familie. Mijn vader komt uit Schinnen, mijn moeder uit het Westland, als jongste van achttien (!) kinderen. Het was voor haar een hele stap om naar Limburg te komen en te aarden in een klein dorp als Munstergeleen. Het is haar goed gelukt, maar Limburgs heeft ze nooit geleerd. Nederlands is de voertaal bij ons thuis. Ik heb een gelukkige jeugd gehad, met een moeder die altijd thuis was en een vader die het met zijn ambacht-schooldiploma (Lts) schopte tot hoofd van de werkplaats van de mijnen waar precisie-instrumenten werden gemaakt voor het Centraal Laboratorium: weegschalen, glazen kolven. **Tomaten** Ik ging vaak op vakantie bij mijn ooms en tantes in het Westland. Mijn broers en zussen gingen ook, allemaal naar een ander gezin. Ik hielp met tomaten plukken in de glastuinbouw, genoot van het vloten bouwen, van het rondstruinen in de polder, de boottochtjes met mijn neefjes en nichtjes. Ik heb er 125 aan mijn moeders kant. We hadden een heel hechte band. Zij kwamen ook vaak naar ons, naar oom Jan en tante Sjaan. **Strak** Op het Serviam Lyceum in Sittard voelde ik me de eerste jaren niet echt gelukkig. Ik hoorde tot de eerste lichte jongens die instroomde op een meisjesschool. Ik was een puber, onzeker, en voelde me niet thuis in die strakke, strenge wereld waar nog een paar nonnen rondliepen. **Pick-up** Mijn vader had een pick-up en een paar platen met marsmuziek. Die draaide ik als kleine jongen en sloeg dan op mijn zelfgemaakte trommel van oude wasmiddeltonnen. 's Avonds in bed zong ik vaak. En op school. Ik mocht op blokfluitles, zong in het kerkkoor, en speelde later gitaar in het jongerenkoor. Niemand anders in ons gezin heeft diezelfde passie voor muziek. **Conservatorium** [Grinnikt] Ik hoor tot de 'verloren' generatie van de jaren tachtig. Wij studeerden zolang mogelijk omdat er toch geen banen waren. Ik haalde eerst mijn diploma aan de pedagogische academie, ging een jaar in dienst, zag dat er geen werk was en realiseerde me dat ik nog veel meer kon dan voor de klas staan. Ik volgde mijn hart en meldde me met mijn gitaar aan voor het conservatorium. Dat heeft me meer dan wat dan ook gevormd. Ik ontmoette zielsverwanten en maakte vriendschappen voor het leven. Wij delen het geloof in kunst en cultuur. Want waar gaat het om in het leven? Om de grote thema's als liefde en dood. Die vind je in de muziek, op toneel, in de fotografie, maar niet in de IT. Kunst helpt je om de essentie te zoeken, om uit te vinden wie we zijn: als individu, als groep, als maatschappij. Kunst laat je reflecteren op het bestaan, het geeft tegengas. Het is van grote waarde. Des te schrijnender is het dat er nu zo op wordt gekort.

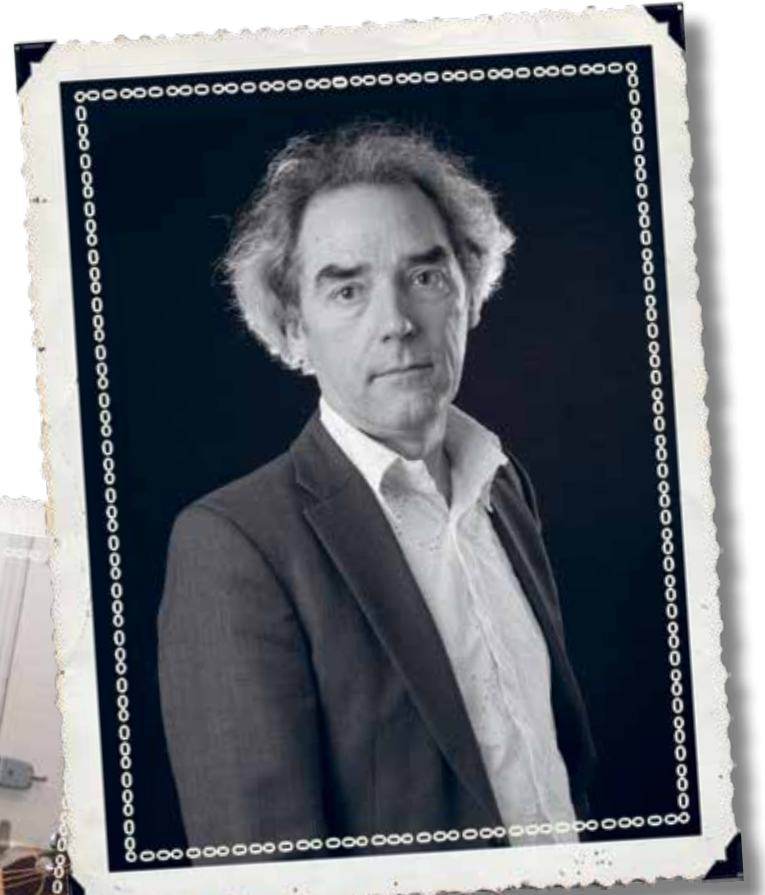


Foto: Marc De Clercq

"Ik vraag me wel eens af waarom ik niet getrouwd ben en geen kinderen heb."

Straks

Onderwijs Ik wil aan de UM blijven, het is hier leuk en er is veel te doen. Ik zou wel weer iets in het onderwijs willen doen met ICT. Zoals de projectleiding van de implementatie van Blackboard, dat vond ik heel leuk. **Polyfonie** Ik heb mijn werk als hoofd van de afdeling wel eens vergeleken met de polyfonie uit de renaissance: een muziekstroming waarin je meerdere zelfstandige melodieën tegelijkertijd hoort. Alle stemmen zijn gelijkwaardig, iedereen heeft de vrijheid om op zijn moment in te zetten. Maar er zijn wel wetten over de toonsoort, de cadans, thema's. Er is steeds frictie die elke keer weer in harmonie komt. Zo wil ik hier samenwerken: in vrijheid, maar met regels. Je gaat conflicten aan, maar bent bereid tot compromissen. We zullen deze houding nodig hebben want we staan bij ICTS voor een grote uitdaging: we moeten flexibeler worden en tegelijk de groeiende complexiteit beheersbaar houden. **Liefde** Ik vind het eigenlijk wel goed zo, ik ben heel gelukkig met mijn vriendenkring die ik wekelijks zie. We gaan naar de film (ik ben vrijwilliger bij Lumière), eten samen, vieren oud en nieuw, gaan iedere jaar een week weg. De liefde vind ik een heel persoonlijk onderwerp. Ik vraag me wel eens af waarom ik niet getrouwd ben en geen kinderen heb. Ach, het is zo gelopen, maar [lacht] het is natuurlijk nooit te laat.

Riki Janssen

Nu

Inleven Op het conservatorium heb je twee typen musici: zij die met hun hart en intuïtie spelen, en zij die meer analytisch zijn. Ik behoor tot de laatste groep. Na een omscholing in de ICT – de arbeidsmarkt was eind jaren tachtig heel slecht – kwam ik terecht bij de Universiteit Maastricht. Ik kan aardig schrijven, meestal niet de sterkste kant van ICT-ers, en heb in het onderwijs geleerd een begrijpelijke structuur te creëren en aan te sluiten bij de leefwereld van degenen die tegenover je zitten. Of het nu kinderen, faculteiten of studenten zijn. Mijn werk is nu veelal politiek en bestaat uit overtuigen, onderhandelen, volhouden. Sommige thema's keren steeds terug: moeten we zaken als ICT of de printeraanbesteding decentraal of juist centraal aanpakken? De oplossing zit ergens in het midden. **Groen** Ik heb aandelen in een windmolenpark, zit bij de Triodosbank, kies voor energie van Greenchoice. Ik vind dat er iets moet veranderen in de wereld. Ik ben daarom heel enthousiast over het Green Office van de UM. Met ICT kun je ook veel energie besparen. Ons plan om pc's die niet worden gebruikt na vijftien minuten uit te zetten, is goedgekeurd. Maar bij de uitvoering

Topsport

De wetenschap mag zich graag spiegelen aan de sport. Strijd en competitie maken al lang deel uit van de internationale wetenschapscultuur en het gevoel van heldendom bij een geboekt succesje is geen onderzoeker vreemd. In het laatste decennium zijn de rankings onmiskenbaar in opmars, niet alleen in het onderzoek maar nu ook in het onderwijs - maar dat is een verhaal op zich, daarover een andere keer. Is wetenschap topsport? Er was een periode waarin topwetenschappers zich de status van een rockster konden aanmeten, Nobelprijswinnaars, waarvan we ons de naam nu nog herinneren, maar die tijd ligt inmiddels ruim achter ons. De wetenschap is breedtesport geworden. En dat uit zich in al zijn facetten. Wat meer telt dan diepgang zijn nu toch vooral de aantallen

publicaties. Alsof een verspringer die vijf keer twee meter springt beter presteert dan eentje die in één keer acht meter haalt. En dan de democratisering van deskundigheid, het belang van het grote publiek dat bespeeld moet worden: je lijkt pas echt goed in je vak als Jan en alleman erover kan meebabbelen. En niet te vergeten, een teken des tijds, al die recente uitwassen die vergelijkbaar zijn met doping, matchfixing en valsspelen, en die veel meer voorkomen in de breedtesport dan in de topsport: plagiaat, verzonden data, valse cv's en spookpublicaties, zelfs spookauteurs. De afgelopen zomer had op dat terrein weer een ruime keur aan handelswaar.

Maar er gloort hoop aan de horizon. De zomer is voorbij, de wintertijd is ingegaan. Een herfststorm heeft zelfs al huisgehouden. Om met Mart Smeets te spreken: de eerste schaatsrellen zijn al achter de rug, het seizoen is begonnen! En dan bedoel ik natuurlijk de Olympische winter die ons wacht, die bol zal staan van nominaties, selectiecriteria, kwalificatiewedstrijden, achterdeurtjes en aanwijsplekken. En meteen daarna de proef op de som in Sotsji. Voor de wetenschapsorganisaties die geld te verdelen hebben een uitgelezen kans om weer eens in de keuken te kijken van de echte topsport en ideeën op te doen voor vernieuwende competitievor-

men en verdeelsleutels. Ik ben nu al benieuwd naar NWO's tegenhanger van de skate-off. *Horizon 2020, here we come!*

Ralf Peeters,
hoogleraar wiskunde bij kennistechnologie

Deze column is geschreven op persoonlijke titel



UCM Venlo

De Universiteit Maastricht gaat voor de derde keer een University College opzetten. Na het *liberal arts college* UCM en de Science-variant die afgelopen jaar van start ging komt er nu in Venlo opnieuw een dochter. Het gaat om een 'specialisatie' binnen het UCM, reden waarom er geen aparte accreditatieprocedure nodig is. Wel moet de minister nog toestemming geven in het kader van de 'macro-doelmatigheid'. Het University College Venlo, zoals de naam zal luiden, biedt een brede bachelor die aansluiting geeft op de twee masteropleidingen die nu al in Venlo draaien, rond voeding en gezondheid, en rond logistiek en diensten. De opleiding wordt Engelstalig en zal nauw samenwerken met het regionale bedrijfsleven, onder meer door een 'vaardigheids- en praktijkstroom'. **WB**

Landelijke groei, UM daalt

Terwijl landelijk de universiteiten in de lift zitten, daalt het aantal eerstejaars bachelors in Maastricht licht. Hoe kan dat?

De Universiteit Maastricht schreef in september iets minder (1 procent) eerstejaars bachelors in dan in 2012. Landelijk daarentegen groeit de instroom met in totaal met 8 procent, blijkt uit voorlopige cijfers van universiteitenvereniging VSNU. De drie technische universiteiten zijn zelfs goed voor een stijging van 10 procent.

De oorzaak van dit verschil moet op een aantal fronten gezocht worden, klinkt het bij academic affairs en het studentenservicecentrum. Zo profiteren de andere universiteiten hoogstwaarschijnlijk meer dan de internationale UM van de extra toeloop van Nederlanders die het sociale leenstelsel – dat mogelijk per 2014 een feit is – willen ontlopen en nog onder de huidige voorwaarden willen studeren. Daarnaast telt ook mee dat Maastricht relatief veel studies (bijna 60 procent van de bacheloropleidingen; elders ligt dat vaak stukken lager) kent met een numerus fixus. Het is bekend dat fixusstudies vaak minder inschrijvingen krijgen dan het aantal plaatsen. Een andere oorzaak zou de crisis kunnen zijn die studenten ertoe brengt om thuis te blijven wonen. De UM ligt dan al snel te ver weg. **RJ**

Klachten over de ontgroening

Vervolg van pagina 1

faculteit en ook de rector zijn ingeschakeld. Dit soort kwesties zal voortaan door de nieuwe 'vertrouwenspersoon wetenschappelijke integriteit' worden behandeld, meldt Rikhof.

Opvallend in het rapport is de kritiek die op personeelszaken (HR) wordt geuit. Medewerkers die problemen hebben op arbeidsrechtelijk gebied (opgelegde functiewijziging, inzage in een personeelsdossier) blijken niet graag met de eigen HR-functionaris te spreken. Die zouden niet onafhankelijk en neutraal zijn en teveel de oren naar het management laten hangen. Het geluid is niet nieuw, maar de kwestie wordt nu bij de HR-afdeling besproken, zo heeft het college van bestuur onlangs besloten.

Bij de meldingen die de studentenbevolking betreffen vallen deze keer vooral klachten op over de ontgroening, kennismaking of hoe de introductieperiode bij de studentenverenigingen ook genoemd wordt. Verschillende ouders trokken daarover aan de bel, maar ook een student zelf die voortijdig afhaakte en de vereniging vervolgens formeel aanklaagde. Welke vereniging(en) het betreft blijft onduidelijk, net als de problemen zelf. Wel blijkt er bij de UM een commissie KMTM (kennismakingstijden Maastricht) te bestaan. Die, en ook de universiteit zelf, voelen zich echter niet verantwoordelijk voor de gang van zaken bij de verenigingen, schrijft vertrouwenspersoon Rikhof: klachten over de ontgroening horen dus bij de verenigingen thuis, nergens anders. **WB**

“Tuitjehorn was een exces”

Altijd eerst verhaal halen bij de huisarts of andere specialist, pas dan - indien nodig - naar de inspectie. Zo luidt de aanbevolen handelwijze bij de Maastrichtse opleiding geneeskunde wanneer een coassistent of huisarts-in-opleiding een klacht over zijn praktijkbegeleider heeft.

Nee, zo'n "extreme" situatie als in Tuitjehorn, waar een coassistent zag hoe 'haar' huisarts een dodelijke dosis morfine aan een terminale patiënt toediende, hebben Jean Muris, hoofd huisartsenopleiding en Laury de Jonge, hoofd studentenonderwijs huisartsgeneeskunde, nog nooit meegemaakt. Ook de mastercoördinator geneeskunde van de UM, Roger Rennenberg, laat eenzelfde geluid horen.

Een co-assistent of huisarts-in-opleiding komt in de alledaagse praktijk altijd zaken tegen die vragen oproepen, weten Muris en De Jonge. Dat kan gaan over een voorgeschreven therapie die afwijkt van de NHG-standaarden (Nederlands Huisartsen Genootschap). "Dat zijn richtlijnen waar de huis-

Verbazing over jobeleid Capaciteitsorgaan geneeskunde



Studenten geneeskunde oefenen in het skillslab Foto: Joey Roberts

"Verbazingwekkend." Zo bestempelt de leiding van de Maastrichtse opleiding geneeskunde het jongste advies van het Capaciteitsorgaan aan de minister van Volksgezondheid om vanaf 2015 landelijk 10 procent minder eerstejaars geneeskunde toe te laten. "Vorig jaar moesten we er nog 200 extra aannemen."

Die landelijke verhoging in 2012 – de Universiteit Maastricht nam er 25 van de 200 voor haar rekening – verbaasde hen ook. Mirjam oude Egbrink, wetenschappelijk directeur onderwijsinstituut FHML, en Ton de Goeij, opleidingsdirecteur geneeskunde: "Is dat wel nodig, weten jullie dit heel zeker, hebben we gevraagd."

Nu zou de minister weer 10 procent van de totale eerstejaarsinstroom (3050) moeten afhalen om zo

Altijd eerst verhaal halen bij de medisch specialist

arts zich aan moet houden, maar het is geen wet. Je kunt er 'gemotiveerd' van afwijken." Muris legt de klapper met de 104 richtlijnen op tafel. En slaat hem – per toeval – open bij 'miskraam'. "Dit is een goed voorbeeld. Volgens de richtlijn is een echografie na een miskraam niet nodig, maar heel vaak wil de patiënt dat wel. Dan doe je dat toch. Of de arts laat een onderzoek doen in het ziekenhuis omdat de patiënt zo ongerust is", vertelt De Jonge. "Vragen of zorgen bespreek je eerst met je begeleider in de huisartspraktijk. Vervolgens kunnen die aan de orde komen tijdens de wekelijkse terugkomdag", benadrukt Muris. Calamiteiten moeten huisartsen-in-opleiding altijd melden bij hun UM-opleiders. Ook van co's wordt dit verwacht. Mochten er klachten zijn van een student of huisarts in opleiding over zijn praktijkbegeleider dan "plegen we altijd hoor- en wederhoor. Dat hoort bij onze professionaliteit". Pas daarna komt eventueel de inspectie in zicht. Dat het Amsterdams Medisch Centrum geen wederhoor in de zaak Tuitjehorn heeft gepleegd, hoeft geen onwil te zijn,

zegt De Jonge. "Zij hebben om raad gevraagd bij de inspectie, misschien heeft die gezegd: het wordt een juridische procedure, we willen niet dat jullie nog contact hebben met de betreffende huisarts." Wat betreft euthanasie en palliatieve sedatie (langzaam iemand in laten slapen) zijn De Jonge en Muris heel stellig: dat moet volgens de richtlijnen gebeuren. Muris: "Palliatieve sedatie doe je als iemand nog maximaal twee weken te leven heeft. Iemand kan dan langzaam wegglijden zonder pijn. Bij euthanasie hoort een zorgvuldige procedure. Je moet een Scen-arts (Steun en Consultatie bij Euthanasie, red.) inschakelen die de aanvraag vooraf toetst en met jou en de patiënt spreekt. Achteraf beoordeelt een commissie of alles volgens de regels is verlopen. Daar kun je niet van afwijken. De arts in Tuitjehorn heeft hoogstwaarschijnlijk in een reflex gehandeld en een dodelijke cocktail toegediend. Zo staat het niet in de richtlijn. Dit is een exces."

Riki Janssen

Vorig jaar nog extra eerstejaars, nu weer minder

de groeiende werkloosheid onder artsen tegen te gaan. Die ontstaat omdat er meer buitenlandse medici dan verwacht in Nederland aan het werk gaan, aldus het Capaciteitsorgaan in zijn rapport. Daarnaast moet het aantal opleidingsplaatsen tot medisch specialist met 20 procent verminderen. "Ik zit de laatste twee jaar bij bijna alle buluitreikingen. Ik hoor vrijwel nooit dat de afgestudeerde basisarts geen baan heeft", zegt De Goeij. "Sommigen hebben al een opleidingsplaats tot specialist, anderen gaan promoveren of hebben een baan als arts-assistent geneeskunde-niet-in-opleiding." Zijn indruk wordt gestaafd door de jongste cijfers van het Maastrichtse ROA (Research Centre for Education and the Labour Market): slechts 2 tot 3 procent van de afgestudeerden is na twee tot

vijf jaar nog werkloos. Bijna allemaal komen ze terecht in het wetenschappelijk onderzoek en de zorgsector.

Het zou wel kunnen, zegt Oude Egbrink, dat de pool van basisartsen die wachten op een opleidingsplaats tot specialist steeds groter wordt. Haar collega Laurents Stassen, directeur medisch specialistische vervolgoopleidingen MUMC+, weet niet of die pool groter is dan voorheen, maar wijst er wel op dat een toenemend aantal kersverse specialisten werkloos is of langere tijd genoegen moet nemen met een tijdelijke baan.

Riki Janssen

observant|9

When art meets science



Almost romance

Who: Maarten Doorman, Philosopher at the Faculty of Arts and Social Sciences
What: *Dangerous Liaisons*, by Stephen Frears
Target group: students of Arts and Social Sciences/UCM

In aristocratic France just before the French revolution, viscount de Valmont (John Malkovich) wants to reconquer his ex-lover, Marquise de Merteuil (Glenn Close). She sets a condition: he must first seduce a God-fearing woman who is about to be married. That is a summary of the plot of *Dangerous Liaisons*, a film by Stephen Frears from 1988, based on the novel *Les Liaisons Dangereuses* by Pierre Choderlos de Laclos from 1782. "Extremely well done, Frears steers close to the book, which is very difficult because the novel is written in the form of a series of letters," says philosopher Maarten Doorman. "The acting is brilliant, the spirit of the time is well set out, the costumes are fantastic, and it is very witty." But, according to Doorman, what makes the film particularly interesting is the picture of the clash between two views of mankind. "On the threshold of the romantic era (in which the film is set) philosopher Rousseau tells people the difference between who they are and how they behave. He finds that difference regrettable, because everyone should be as authentic as possible. That



was a strange way of thinking for people in those days. For them it was normal to play a role. One should do that as well as possible, they never thought more about it. The tension between the two notions runs through the entire film, even more so than in the book. Since Rousseau, we look at ourselves." The characters in *Dangerous Liaisons* also play roles. "The film opens with a scene in which De Valmont and De Merteuil are being dressed, made up and have their hair groomed. It is as if they are knights putting on their armour before a tournament. The fact that they become aware that they are playing themselves, makes this film

The main characters in the film *Dangerous Liaisons*

a kind of essay on acting." Doorman uses the film during his lectures. "The film poses a number of questions about something very basic: who we are. Because we live in what I call the romantic order, we try to be 'ourselves'. But just look at Facebook. People present themselves as spontaneous and nice, but in the meantime they know very well that they are playing a role. It is a construction of your own authenticity. That is a paradox that even young children understand today, whereas before Rousseau nobody thought about it."

Cleo Freriks

Behind the status

This month we will gather under the theme of Jazz and Circus! We have the pleasure to have Krokos – a Jazz septet – play one set on their own, and then play a second set accompanied by different jugglers and circus addicts from Maastricht, professionals and amateurs. So, if you like to juggle, play diabolo, or anything similar, don't be shy and join the Circus troupe for one night!

The Facebook event Jazz & Juggle promoted the twelfth 2in1, a monthly cultural event taking place at different venues in Maastricht. "It's a great possibility to explore all the special places hidden in this city", explains Rachel Solomon (22), one of the event organisers. "For each event 2in1 combines at least two different art forms, sometimes even more." The project is a collaboration between students and Jazz Maastricht, Code 043, the Mandril Cultural Centre, Intro in situ and various alternating partners. "We found it such a pity that art and music students invest so much work in cool projects that never get to leave their schools, and are only used or performed for internal assessment", Solomon says. The organisers of 2in1 therefore decided to provide a platform for the students of



the Conservatorium, the Theatre Academy and the Visual Arts Academy in Maastricht, as well as anyone else who wants to share their art. The events usually take place on the 21st of each month. "If you have a crazy idea for how to merge different art forms, get in touch with us!"

Solomon says. "Everybody is welcome, whether you're a professional or an amateur." 2in1 can be found on Facebook; send them a message if you feel inspired.

Alisa Fluhrer

Everyday drowning

Does the thought of finishing work at 6pm each day sound absurd? Or taking an entire Sunday off?

It does to me, too. Like many of us, I am masterful when it comes to ensuring that I will be stressed out and snowed under. It's much easier to plan things to do than to plan *not* to do things. Full-time PhD? Check. Freelance translation business? Yep – because life just isn't complete unless you have two full-time jobs.

But taking time out is essential. I went to a talk last week by the English author and economist Noreena Hertz called *How to make smart decisions in a confusing world*. We are drowning in information, she said, and it's only going to get worse. To deal with this 'data deluge', she gave seven insights. Obviously, I've forgotten most of them. But the key was to get back to basics. In her interviews with world leaders and CEOs, sleep, food and time emerged most often. Sleep is crucial. Bill Clinton told her he made the worst decisions of his presidency while sleep deprived. Food is a major factor, too. Prisoners have vastly increased chances of getting parole right after breakfast and lunch, when the judge has just eaten. Finally, time. We need to make time in our lives to think, to reflect, to shut out the noise and focus our minds.

The principle is sound, of course. It's the practical implementation I struggle with. Take a three-month time out? I wish. Take a day off per week? Ha. It's like when optometrists tell you not to use a computer for more than two hours a day. Is that even possible?

It's my own fault, of course. I don't need to go to hot yoga, or join a Marxist reading group. Or my latest thing, cooking implausibly complicated recipes. Recently my partner and I moved in together, and I figured this would save us commuting between two places. But now that I've upgraded from a room to a flat – lovely kitchen included – it's all about exotic dinners. *Coq au vin*, anyone?

Alison Edwards



Lecture by Professor Hofstede: hall packed with students

What economic order will arise from the ruins of the 2008 financial crisis? This remains unclear, but in any event, the key is to prevent business leaders from striving for disastrous business goals. So argued professor emeritus Geert Hofstede in his lecture 'Beyond growth, greed and quarterly results', organised last Tuesday by Studium Generale.

Hofstede heads to the podium and the lecture hall at the Tongersestraat rings with applause, as though welcoming an ageing pop star back to the stage. Hofstede (Haarlem, 1928) retired from UM's economics faculty twenty years ago, but today's students know exactly who he is. This is the man renowned for Culture's Consequences (1980), which took the academic world by storm. In the book, he introduced his five dimensions of cultures: power distance, individualism-collectivism, masculinity-femininity, uncertainty avoidance, and long-term versus short-term orientation. Later, he added indulgence versus

restraint into the mix.

Today, Hofstede talks about business goals. Around 1998 he collected data from seventeen countries spanning America, Asia and Europe. The extremes appear to be the United States and Germany. In the USA, the dominant goals are growth, personal wealth and short-term results. In hindsight, says Hofstede, these findings predicted the economic crash in 2008. "Yet almost no one saw it, including myself."

German businesses stress different goals: responsibility towards society and their employees, respect for ethical norms, and the creation of something new. "Wasn't the USA supposed to be the country of innovation?" Not only Germany, but also emerging economies like India, Brazil and China value a longer term view, are less obsessed with growth and personal wealth, and display more responsibility towards society. "This shows that contributions from other parts of the world are important. The American era is over. I don't expect a new superpower to emerge. Lead-

ership in global business demands understanding and respect of local values."

What about the Middle East?, a student asks. "I don't have data on those countries", says Hofstede. "But from other sources, they seem to have a short-term orientation, strong national pride and an inclination towards self-enhancement. Mean-

ing: We don't learn from other people, we know best."

Maurice Timmermans

The recording of the lecture will be available on www.talkingbusiness.net as of Thursday.



Who is Hofstede?

Geert Hofstede is by far the most frequently cited Dutch economist. He has seven honorary doctorates and was one of the pioneers of UM's International Management programme, which was later succeeded by International Business. Originally an engineer and social psychologist, Hofstede was UM professor of Organisational Anthropology from 1985 until his retirement in 1993.

Bringing Piet out of the shadow



The Dutch tradition of *Sinterklaas*, observed on 5 December every year, is the Netherlands' most eagerly awaited festival. Like Santa Claus in the US or Father Christmas in the UK, the tradition revolves around the joy of sharing and caring. While its popularity is easy enough to glean from the enormous fanfare surrounding it every year, its apparently 'racist' aspects have been a subject of controversy in recent years. The controversy reached its peak this year as the UN Commission for Human Rights investigated the tradition to

determine whether it really is racist.

Sinterklaas's 'helpers', the generic *Zwarte Pieten* ('Black Peters'), have lately stolen the limelight from their 'master'. While *Sinterklaas* is typically depicted as an aged white man with a long beard dressed in red and white robes, the *Pieten* are portrayed with black faces, afros and bright red lips. They are dressed in colourful Moorish outfits, distributing sweets among children. The earliest known origins of the *Sinterklaas* tradition date back to the third century AD,

Zwarte Pieten aan de UM Photo: Philip Driessen

honouring St Nikolas of Myra (in ancient Greece/present-day Turkey), the patron saint of children. But the current form of *Sinterklaas* was arguably introduced by a Dutch school teacher, Jan Schenkman, in the 1850s when racism was commonplace and, by virtue of context, 'acceptable'. Piet was initially portrayed as *Sinterklaas*'s evil and mischievous slave who bagged disobedient children and shipped them off to Spain. The tradition reflects the negative colonial stereotype that was then the norm. Over the years, however,

Piet has become one of the most popular folk characters among Dutch children and is seen as a friendly mischief-monger.

"*Sinterklaas* is a wonderful festival and has a great spirit, but it can alienate people of coloured skin as such a blatant portrayal of black skin is clearly racist. It's not difficult to show chimney soot without having to paint someone's face black and lips red", says Mervie Likouete, a Globalisation and Development Studies student and Liège resident of Congolese descent. Her views are echoed by David Schwartz, who is studying at the Graduate School of Governance. "As an American, I can't evaluate the tradition through a cultural lens, but from an outsider's point of view. The black-faced representation of Piet does seem a little regressive."

One of the alleged defences is that Piet's black face results from climbing up and down chimney shafts, but this does not explain the Afro hair, red lips and accents (especially Surinamese; Suriname was a major Dutch colony).

Interestingly, a survey has revealed not only that an overwhelming majority of Dutch people (95 per cent) do not see Piet as a slave, but also that they would be reluctant to change the character's appearance (81 per cent). The popular support for *Zwarte Piet* as an ongoing part of Dutch folklore can be seen in the fortunes of the Facebook page 'Pietitie' which received over 2 million likes within 10 days of its creation. "As children, *Sinterklaas* was our favourite day and *Zwarte Piet* was never seen as simply being black. We had a love for the character that went far beyond racial features", says Monique Vroomen, a master's student from the Faculty of Arts and Social Sciences. "Right now I feel Piet is an integral part of Dutch culture, and so I can see how altering this culture could be detrimental."

Shreshan Venkatesh

Head stuck in railings

A twenty-year-old foreign student from Maastricht had his head stuck in a railing for hours during the night from Wednesday to Thursday last week. It happened on the site of the Sappi paper mill on the Biesenweg in Maastricht. A

security guard saw on the security camera how a guy was wrestling with the gate at approximately 5:30 hrs. The fire brigade freed the student by sawing through the gate, after which he was taken to hospital in a critical condition. Later that day,

the police reported that he was no longer in a critical state. He didn't remember anything about the incident; he had had too much to drink. The police suspect that he had an awkward fall, landing with his head between the bars. WD

Latest news on www.observantonline.nl
Become member of [facebook.com/ObservantUM](https://www.facebook.com/ObservantUM)

Economen zien weinig in ov-studentenkaart

Economen zullen er geen traan om laten als de ov-studentenkaart verdwijnt. Ze denken niet dat het onderwijs erop achteruit zal gaan.

Mocht het kabinet inderdaad bezuinigen op de ov-studentenkaart, dan wordt reizen voor studenten een stuk duurder. Misschien willen ze dan dichter bij huis stagelopen of kiezen ze minder snel voor een masteropleiding in een stad verderop. Ze kunnen wellicht nog niet goed inschatten hoe waardevol die verre stageplaats is. Zouden ze zichzelf daardoor minder goed scholen? En voortbordurend op die vraag: zou er een economisch belang kunnen zijn om de ov-studentenkaart te behouden, zodat studenten niet op hun reiskosten letten en betere studiekeuzes maken? We vroegen het enkele hoogleraren economie.

“Als je rationeel bent, weeg je de kosten van je stage tegen de baten af”, zegt **Bas ter Weel**, hoogleraar sociale economie en arbeidsmarkt van de Universiteit Maastricht. “Maar daar kunnen studenten ook fouten in maken. Eigenlijk zou je een experiment moeten uitvoeren. Tegen de ene groep studenten zeg je: zoek maar een stage uit, wij betalen je reiskosten. De andere groep moet de reiskosten zelf betalen. Dan ga je naar het verschil kijken: gaan studenten met een ov-kaart verder weg stagelopen en wat levert dat op? De uitkomst zou ik niet kunnen voorspellen.”

Maar zo rationeel zijn de meeste mensen niet, denkt **Esther-Mirjam Sent**, hoogleraar economische theorie en beleid aan de Radboud Universiteit Nijmegen en tevens senator voor de PvdA in de Eerste Kamer. Mocht de ov-studentenkaart verdwijnen, dan zal de ene student waarschijnlijk te veel gaan lenen om overal naartoe te reizen, terwijl de andere student nauwelijks nog van het openbaar vervoer gebruik wil maken. “Studenten



Foto: Philip Driessen

zouden inderdaad last kunnen hebben van leenangst. En dat probleem weegt het zwaarst voor studenten die – vanuit een verheffingsperspectief – de financiële steun nu juist het hardst nodig hebben. Daar valt tegenin te brengen dat we juist last hebben van gebrek aan zelfbeheersing en uit dat oogpunt juist mogelijk te veel lenen. Kortom, het netto effect is onduidelijk.”

De vraag is dan of het geld voor de ov-studentenkaart wel goed besteed wordt. “Het is niet verstandig om reizen zeer goedkoop of zelfs kosteloos te maken”, zegt **Bas Jacobs**, hoogleraar economie en publieke financiering aan de Erasmus Universiteit Rotterdam. “Studenten reizen dan veel meer dan maatschappelijk gewenst is, omdat de belastingbe-

taler de kosten draagt, in plaats van de student. Als de samenleving studie en stages belangrijk vindt, dan is het beter de reiskosten daarvoor direct te subsidiëren. Dan voorkom je welvaartsverliezen door overmatig gereis. Als studenten door gebrekkige kennis geen juiste beslissingen nemen, dient de overheid of de universiteit studenten beter voor te lichten. Dat is beter dan te proberen om de vermeende irrationaliteit van studenten met schaars publiek geld te corrigeren.”

“Economen zijn over het algemeen terughoudend met subsidies”, bevestigt **Arjen van Witteloostuyn**, hoogleraar economie aan de Universiteit van Tilburg. “Je moet wel een heel goed argument hebben om de reiskosten van studenten te

vergoeden, want waarom zou je die kosten dan niet dekken voor huisvrouwen of bejaarden? Stel een Groninger in Utrecht wil stagelopen en een Utrechter in Groningen: als de ov-kaart verdwijnt, blijft de Groninger misschien in Groningen en de Utrechter in Utrecht, maar ze hebben nog steeds allebei een stage. Het effect is dus moeilijk te voorspellen. Misschien moeten bedrijven iets dieper in de buidel tasten om de reiskosten van studenten te vergoeden. Misschien krijg je meer betaalde stages.”

HOP, Bas Belleman

Driehonderd studenten dupe van studieschuld ouders

Driehonderd studenten raken hun aanvullende beurs geheel of gedeeltelijk kwijt, als ouders met een studieschuld meer moeten bijdragen aan de opleiding van hun kinderen.

Dat schrijft minister Bussemaker aan de Tweede Kamer. Het kabinet wil de studiefinanciering ‘vereenvoudigen’ en minder rekening houden met allerlei omstandigheden. Daardoor wordt het voor studenten moeilijker om een aanvullende beurs te krijgen.

Zo blijft de studieschuld van ouders voortaan buiten beschouwing. Of ze maandelijks moeten aflossen bij DUO, maakt niet langer uit voor het

bedrag dat ouders geacht worden te betalen aan de studie van hun kinderen. In circa driehonderd gevallen betekent dit dat ze meer moeten bijdragen, aldus Bussemaker.

Ook houdt het kabinet niet langer rekening met het aantal minderjarige broertjes en zusjes dat een student heeft. Op dit moment gaat DUO er nog vanuit dat ouders minder aan een studie kunnen bijdragen als ze daarnaast voor jongere broertjes en zusjes moeten zorgen. Dat gaat veranderen. Kinderen uit een groot gezin hebben voortaan evenveel recht op geld van hun ouders als kinderen zonder broers en zussen.

Daar hangt een tamelijk precies prijskaartje aan:

363 euro per jaar per minderjarig kind. De maximale aanvullende beurs is meer dan drieduizend euro per jaar. Een student met drie broertjes en zusjes zou dan per jaar zo’n duizend euro studiefinanciering verliezen of zelfs helemaal geen aanvullende beurs meer krijgen.

De maatregelen zijn onderdeel van een bezuiniging uit het regeerakkoord van 33 miljoen. Als alles doorgaat verdwijnt de aanvullende beurs ook voor studenten met spoorloze ouders of voor studenten die gebrouilleerd zijn met hun ouders. Maar of alles doorgaat, valt nog te bezien. Veel partijen maken zich zorgen over de toegankelijkheid van het hoger onderwijs voor lagere

inkomens. Zelfs regeringspartij PvdA wil de aanvullende beurs voor studenten met ‘weigerachtige en onvindbare ouders’ behouden.

Bussemaker maakt zich over die toegankelijkheid vooralsnog weinig zorgen. Het bedrag ter hoogte van de aanvullende beurs kan altijd worden geleend, schrijft ze aan de Kamer: “De regering verwacht daardoor geen noemenswaardige effecten op de toegankelijkheid.”

Deze week debatteert de Kamer over de onderwijsbegroting van 2014.

HOP, Petra Vissers

Observant zoekt

Heb jij oog voor detail? Vallen jou grappige dingen in het studentenleven op die niemand anders ziet? Ben je graag creatief bezig met tekst of beeld? Dan willen we jou.

Observant zoekt twee studenten
– een journalist en een fotograaf –

die samen iedere week het studentenleven in willen duiken. Met wat jullie tegenkomen – van rare teksten op de wc-deur tot serieuze projecten – vullen jullie iedere week een nieuwe rubriek op de achterpagina. De ene keer zal beeld belangrijker zijn, de andere keer tekst. Dat bepalen jullie.

Interesse? Mail een brief, cv en een proeve van bekwaamheid naar riki.janssen@maastrichtuniversity.nl. Fotografen en journalisten kunnen zich apart opgeven of als duo.

Onderzoeksprijs voor Patrick Schrauwen



Prof. Patrick Schrauwen heeft de Corona-Gallina Onderzoeksprijs van het Diabetesfonds gewonnen. De Maastrichtse hoogleraar ‘metabole aspecten van type 2 diabetes’ ontvangt 50 duizend euro, te besteden aan vervolgonderzoek

naar behandeling en preventie van wat vroeger ouderdomssuiker heette. Deze variant is vaak het gevolg van een ongezonde leefstijl.

De jury was unaniem in haar oordeel vanwege Schrauwen's belangrijke onderzoek naar het ontstaan van insuline-ongevoeligheid bij diabetes type 2. Daarbij reageert het lichaam niet of niet meer op insuline, wat geldt als een voorstadium van diabetes type 2. Schrauwen heeft ontdekt dat bij deze ongevoeligheid de energiecentrales in de cel – de mitochondria – minder goed functioneren.

Het Diabetes Fonds wil met de tweejaarlijkse Corona-Gallina prijs fundamenteel onderzoek onder de aandacht brengen. De prijs is afkomstig van de gelijknamige stichting, opgericht door een bevlogen donateur van het Diabetes Fonds. Schrauwen wordt gelauwerd op Wereld Diabetes Dag, op 14 november.

MT

Hoe Vughtenaren het kamp in hun dorp tijdens WO II beleefden

Toen in 1942 steeds meer joden werden vervolgd in Nederland, wilden de Duitsers de bestaande doorgangskampen vergroten, schrijft historicus Boyd van Dijk (1987), tot september docent aan de Universiteit Maastricht en sindsdien promovendus aan het European University Institute in Florence. Maar uitbreiding van Kamp Amersfoort was geen optie. Het zag er volgens Rauter, de hoogste SS-baas in Nederland, "wanordelijk" uit met "vieze barakken". Hij besloot dat er een nieuw kamp moest komen. "De Vughtse Heide was een uitgelezen plek voor zo'n kamp. Het natuurgebied bood beschutting door de grote formaties dennenbomen en was bovendien in handen van de Nederlandse overheid, waardoor het overnemen ervan voor de Duitsers relatief eenvoudig was." Vught werd ook wel het Bloemendaal van Brabant genoemd, een katholiek dorp met 15 duizend inwoners.

Op 13 januari 1943 arriveerde het eerste transport van 250 ondervoede gevangenen uit Amersfoort. Ze trokken door het centrum naar de rand van het dorp waar het kamp lag. Ruim anderhalf jaar later, in september 1944, werd het ontruimd. Van Dijk: "Kamp Vught is niet in één term te vatten. Het was niet zo dat alle Vughtenaren collaboreerden met de SS, dat ze zich er allemaal tegen verzetten, of dat ze aan de zijlijn stonden – al lag de nadruk sterk op het laatste." Van Dijk laat in acht hoofdstukken talrijke karakters en verhaallijnen de revue passeren. Zoals de vleeshandelaar die op grote schaal vlees leverde aan de Duitsers in het kamp, hulpverleners die boterhammen smeerden voor de gevangenen, een Vughtse meid die verliefd werd op een Duitse militair en de spoorwegbeambte die bijna dagelijks getuige was van de gevangentransporten. Van Dijk citeert uit het verhaal van diens dochters: "Op een ochtend werden wij wakker en zagen moeder: 'Moeder, wat is er met u gebeurd? Je hebt een zwart oog.' Moeder zei: 'Och, zeg maar niks. Vader is tekeer gegaan vannacht.' Toen bleek hij moeder een blauw oog te hebben geslagen. In zijn dromen was hij bezig om de Duitsers te verslaan."

Je hebt gekozen voor Kamp Vught. Waarom niet voor Westerbork of Amersfoort?

"Ik kende de omgeving aardig, waardoor ik makkelijker met de Vughtenaren in contact kon komen. Het is ook een interessante case. Kamp Vught is tijdens de oorlog gebouwd. Bovendien werd het door de SS in Berlijn bestuurd. Het was behalve een doorgangskamp voor joden ook een klassiek SS-concentratiekamp voor politieke gevangenen en moest lijken op Dachau qua



Boyd van Dijk

Dorp kijkt toe en zwijgt

'Heel veel Vughtenaren wisten niet eens dat er een concentratiekamp was', vertelde een gids van het Nationaal Monument Kamp Vught tijdens een tentoonstelling in 2010. Onjuist, zegt historicus Boyd van Dijk. "De werelden van het kamp en het naastgelegen dorp waren juist nauw met elkaar verweven." Onlangs verscheen zijn debuut 'Leven naast het kamp'.



Auschwitz' van Mary Fulbrook. Vrij Nederland haalt er nog een boek bij: 'Landgenoten' van de Deen Bo Lidgaard. Raken historici steeds meer onder de indruk van de rol van omstanders?

"Ik vind het alleen maar te prijzen dat historici naar die rol kijken, het kan meer verheldering geven over onze Europese geschiedenis. Vorig jaar verscheen *Wij weten niets van hun lot* van historicus Bart van der Boom (een studie naar de vraag wat gewone Nederlanders wisten van het noodlot dat de joden te wachten stond, red.). Het is interessant en wetenschappelijk relevant om uit te zoeken wat er gebeurt met mensen die als omstander bij de jodenvervolgving betrokken raakten."

Je hebt veel getuigen gesproken. Hoe verliepen die gesprekken en wat is je het meest bijgebleven?

"Voordat je het weet zit je bij de mensen thuis of in bejaardenhuizen. Het was niet altijd gemakkelijk, want wat moet je als historicus met die herinneringen? Sommige zijn misschien wel vertekend; er zijn mensen die dingen vergoelijken, hun eigen gedrag verheerlijken. Lastig, maar tegelijkertijd ook boeiend omdat het veel vertelt over hoe ze zich de kamptijd herinneren. Opvallend genoeg heb ik ook heel wat mensen geïnterviewd die nog nooit in hun leven over het kamp hebben gesproken. Sommigen vonden het fijn om hun verhaal te vertellen aan mij, aan de jongere generatie. Anderen waren blij dat ze überhaupt een keer gehoord werden. Natuurlijk waren er ook mensen die het wilden laten rusten. Ik werd geraakt door het verhaal van het gezin Vink (pseudoniem), een katholiek arbeidersgezin van tien kinderen. Een van de jongens had enkele uren in het kamp vast gezeten omdat hij te dicht bij het kampspoorlijntje was gekomen, een andere broer werkte voor een van de kampaanemers en hun zus Liesbeth kreeg een relatie met een kampbeul. Ik las in aangrijpende getuigenverslagen wat die had misdaan. Toen ik Liesbeth Vink in 2010 sprak – net als haar broer, ook in de tachtig – zei ze over hem: 'Ja, ik was naïef. Ik wist dat hij van het kamp was, maar heb er niet verder bij stilgestaan of willen staan. Maar over die mishandelingen heb ik nooit geweten. Dat vind ik heel erg (...). Gelukkig heb ik geen kind van hem gekregen.'

Dat kampverleden heeft het gezin achtervolgd, maar ze spraken er nooit over. Zoveel jaar na dato is het dan toch boven water gekomen, hoewel een aantal aspecten van hun familiegeschiedenis vermoedelijk nog steeds onbesproken blijft. Te gevoelig."

Vielen er veel doden in Vught?

"Uit de laatste cijfers blijkt dat in en rond Kamp Vught zo'n 750 mensen zijn omgekomen. In andere kampen in Nederland en België zijn aanmerkelijk minder slachtoffers gevallen. In het begin, in januari en februari 1943, stierven veel gevangenen aan ziekte of ondervoeding (tekort aan voedsel, drinkbekers, goede kleding, veel voorzieningen waren nog in aanbouw, gebrekkige sanitaire voorzieningen). In de zomer van 1944, toen de bevrijding nabij was, kwamen de executies op gang. Vught was de meest dodelijke vierkante kilometer van Nederland in bezettingstijd."

structuur en onderdelen. Het was een behoorlijk kamp, ongeveer vijftien voetbalvelden groot, en zou uiteindelijk plaats moeten bieden aan meer dan 10 duizend mensen. Zeker voor dorpse begrippen was het een zeer omvangrijk project waar de nodige manuren en geld in zijn gaan zitten."

Wisten de Vughtenaren wat er werd gebouwd?

"In het begin was er veel onduidelijkheid. Sommigen dachten dat het ging om een vliegveld of een ziekenhuis. Dat kan wel verklaren waarom het eerste gevangentransport een schokgolf in het dorp teweegbracht. Mensen waren boos, ontzet. Er waren zelfs kleine relletjes. Maar langzamerhand zie je die onvrede naar de achtergrond verdwijnen en plaats maken voor passiviteit. Ze hielden steeds meer afstand, om verschillende redenen: angst, onverschilligheid, een houding van 'het is niet mijn zaak'. Tegelijkertijd zie je dat die afstandelijkheid ook te maken had met andere factoren zoals het stilvalen van het verenigingsleven. Mensen ontmoeten elkaar steeds minder, men richtte zich meer op zichzelf. Toch waren er ook Vughtenaren die wel hulp verleenden en hun leven waagden. En

dan had je nog de arbeiders en leveranciers die aan de slag gingen voor de Duitsers. De een zag het puur als winstbejag, een ander handelde uit angst (liever in het kamp werken dan gedwongen arbeid verrichten in Duitsland). Daarnaast werd menig werkloze gelokt met hoge lonen."

Mag je een parallel trekken met andere kampen?

"Historici zijn altijd huiverig voor grote parallellen, maar je ziet dat Vught op een aantal punten sterk overeenkomt met bijvoorbeeld Mauthausen. Je herkent de afstandelijkheid in beide plaatsen en je ziet dat de lokale overheid heeft geprobeerd om het kamp en de gemeente te scheiden. Ze wilden de inwoners in het ongewisse laten over dat ene kamp verderop. Ze waren bang dat het geweld en de problemen in het kamp zouden overslaan naar de omgeving. Een verschil is natuurlijk wel dat het ene kamp in nazi-Duitsland lag en het andere in bezet Nederland. In Mauthausen had men een sterk gevoel voor het nationaalsocialisme, terwijl de meeste Vughtenaren de NSB'ers haatten."

In de Volkskrant wordt het boek vergeleken met een andere recente publicatie, 'Een kleine stad bij

Carim, het oudste Maastrichtse onderzoeksinstituut, bestaat 25 jaar

“Het is steeds moeilijker om en vaatziektenonderzoek”



Rob Reneman Foto: Loraine Bodewes

Het is een van de grootste onderzoekscentra voor hart- en vaatziekten in Europa: Carim. Gisteren vierde het instituut zijn 25-jarig jubileum met een symposium. De keerzijde van het succes: veel toponderzoekers krijgen een mooi aanbod elders en verdwijnen. Oprichter Rob Reneman over hoe het allemaal zo gekomen is en de huidige directeur Thomas Unger over de toekomst.

Alsof hij nooit met pensioen is gegaan. “Ik zat nog even naar een artikel te kijken dat ik met een aantal anderen schrijf. Over de vraag hoe vetzuren in het hart opgenomen worden, dat is nog altijd onduidelijk. De gemiddelde leeftijd bij dit onderzoek ligt ergens rond de 75, zelf ben ik nu 78, er zit een Amerikaan bij van 83.” Brede glimlach. Rob Reneman, emeritus prof. fysiologie en voormalig president van de Koninklijke Nederlandse Akademie van Wetenschappen, zit achter zijn bureau, in zijn eigen kamer in de UNS50. Dertien jaar na zijn officiële afscheid. De oprichter en eerste directeur van Carim is er altijd goed in geweest om dingen voor elkaar te krijgen. Een ‘Macher’ noemen de Duitsers zo iemand, een man die zich een doel stelt en daar vervolgens recht (“Ik ben een Amsterdammer”) op af gaat. Een van die doelen, in de jaren zeventig al, was een adequate organisatie van het onderzoek in de hart- en vaatziekten aan de nieuwe medische faculteit in Maastricht, iets wat uiteindelijk zou leiden tot het huidige Carim. Waarom uitgerekend hart- en vaatziekten? Omdat, legt Reneman uit, dat nu eenmaal het terrein was waar hij en Coen Hemker, biochemicus en latere rector magnificus, mee bezig waren toen ze werden aangetrokken om de faculteit op poten te zetten. “Als hier in die periode een oncoloog had gezeten was Carim er nooit gekomen.”

Briljant

Alle begin is moeilijk, en de Rijksuniversiteit Limburg, zoals de UM destijds nog heette, stond bekend om haar experimentele en vernieuwende inslag, maar zoiets kun je kennelijk ook overdrijven. Tot verbazing van de nieuwe stafleden werden wel zéér principiële uitgangspunten ter discussie gesteld. Reneman: “Wetenschappelijk onderzoek werd door iemand als Sjeng Tans [oprichter van de RL/UM; red.] en ook anderen niet zo belangrijk gevonden. Coen Hemker heeft ze bepraat, duidelijk gemaakt dat er laboratoria nodig waren bijvoorbeeld. Die waren niet voorzien. Dierexperimenten ook niet, het hoofd bouwzaken verzette zich daartegen, zo ging dat

hier, iedereen bemoeide zich met alles. Ik heb met opstappen moeten dreigen om die proefdiervoorziening er door te krijgen.” Niettemin was het een bestuurder van het eerste uur, decaan (en later rector) Harmen Tiddens, die met een briljant idee kwam: organiseer het onderzoek langs programmatische lijnen, in grotere verbanden van groepen wetenschappers die samen werken aan een thema. Reneman: “Dat was nieuw, zoiets gebeurde niet bij de andere universiteiten. De achterliggende gedachte was: er is hier een achterstand ten opzichte van de zusterinstellingen - we begonnen van de grond af aan - en we moeten concurrerend worden. Dat kan het beste door de krachten te bundelen in die programma's. Daar ben ik in beeld gekomen, want ik kwam uit de industrie [Janssen Pharmaceutica in het Belgische Beerse; red.] en ik was het gewend om projectmatig te werken.”

Met de pet rond

Reneman zette de onderzoeksorganisatie op, voor de faculteit en ook specifiek voor het domein van hart- en vaatziekten. Dat laatste met Hemker en Rob van der Zander - die was er toen ook al bij -, nu zakelijk directeur van Carim, destijds secretaris van de facultaire wetenschapscommissie. Maar een projectorganisatie is aardig, ze moet wel armslag krijgen. Reneman: “Dan heb je het over geld, want in deze wereld is het nog altijd zo dat wie betaalt, bepaalt. Ergens in '76-'77 is besloten om het onderzoeksgeld niet meer via de vakgroepen te verdelen maar rechtstreeks aan de programma's te geven. Dat was een cruciale beslissing. Het grote voordeel was dat je als programmaleider niet meer met de pet rond hoefde te gaan bij de vakgroepen.” Het was dit systeem, zegt Reneman, dat wetenschappers naar Maastricht wist te lokken. “En dat waren topwetenschappers, mensen die graag in zo'n context wilden werken; vergeet niet, er was geld, men kon eigen lijnen opzetten.” Hart- en vaatziekten werd in de jaren daarna het paradepaardje van de medische faculteit. Niet altijd tot genoegen van andere groepen, die steenvast klaagden over de voorkeursbehandeling van

de club van Reneman en inmiddels vele anderen, onder wie de befaamde cardioloog Hein Wellens. Reneman: “Tja, dat krijg je als je het goed voor elkaar hebt. Wij vielen op in het land, kregen subsidie van de minister, die topresearch wilde stimuleren, haalden veel geld binnen toen het systeem van voorwaardelijke financiering werd ingevoerd. Sommige andere facultaire programma's lukte dat niet, die verdwenen van het toneel.” Het mondde uiteindelijk allemaal uit in de oprichting van het eerste medische onderzoeksinstituut in Maastricht, Carim, in 1988. Toen pas, omdat toen de wettelijke mogelijkheid was geschapen. “Min of meer zelfstandige instituten binnen een universiteit, dat kon daarvoor nog niet”.

Kliniek

Reneman benadrukt twee factoren die elementair waren voor de daaropvolgende ontwikkeling: de manier waarop Carim zich als *graduate school* ontwikkelde, en de relatie met het ziekenhuis. “We kregen van NWO in het kader van ‘Stimulans’, een prestigieus programma, en ook van het college van bestuur geld voor de ontwikkeling van een *graduate* programma. Samen een miljoen. Dat is een groot succes geworden, alle promovendi waren verplicht cursussen te volgen die hen een breed inzicht in de hart- en vaatziekten gaven. Intussen heeft de Hartstichting dat grotendeels overgenomen.” De relatie met het academisch ziekenhuis - ‘de kliniek’ heet dat aan de facultaire kant van het spectrum - werd actueel toen de nieuwbouw in Randwijck aan de orde was. Reneman: “Bij ons is 30 procent van het onderzoek altijd door clinicus verricht. Tegenwoordig is ‘translationeel onderzoek’ [‘van kennis naar kliniek’; red.] een buzz-woord, maar wij deden het altijd al. Dus het dwarsverband is belangrijk. Vragen uit de kliniek komen bij de onderzoekers, basaal onderzoek vindt zijn weg naar de kliniek. Ik had in San Francisco gezien hoe belangrijk het is dat je de facultaire en de klinische laboratoria dicht bij elkaar bouwt, op loopafstand, zodat onderzoekers zo bij elkaar kunnen aanklop-

geld te krijgen voor hart-

pen. Dat zou hier ook moeten, maar het college van bestuur had architect Jo Coenen al in de arm genomen. Coenen wilde iets heel anders, die projecteerde tussen faculteit en ziekenhuis een soort winkelstraat, waardoor de afstand tussen de labs veel groter zou worden. Dat werd een eindeloze discussie, in een restaurant in de Havenstraat is toen nog een diner georganiseerd met ons, het college en Coenen en zijn mensen. Hem waren al toezeggingen gedaan, maar dit moest natuurlijk niet gebeuren.”

Hij kijkt erbij of dat de vanzelfsprekendste zaak van de wereld is. En hij vervolgt: “Gelukkig hebben wij onze zin gekregen. Nu is de afstand veertien meter, dat is ideaal.” En Jo Coenen? “Die mocht ter compensatie de collegezaal aan de Tongersestraat bouwen.”

Ajax

Elf jaar was Rob Reneman directeur van Carim. In '99 vertrok hij om president van de KNAW te worden, farmacoloog Harry Struijker Boudier volgde hem op. “Die had eerst twee jaar met me meegelopen, zo ging dat bij Carim, ook toen Harry weer werd opgevolgd door Mat Daemen. Het Romeinse systeem: de keizer wijst zijn eigen opvolger aan.”

Maar in dat systeem kwam de klad toen Daemen in 2011, nog voor zijn eerste vijfjarige termijn ten einde liep, vertrok. “Hij kreeg een mooi aanbod van het AMC, hij wilde nog een keer een *move* maken.” Daemen had dus geen opvolger achter de hand. Reneman: “Ik wist het al een half jaar voordat het officieel werd bevestigd. Dus ik naar de decaan, toen Martin Paul, de huidige voorzitter van het college van bestuur, maar die liet het op zijn beloop, dat neem ik hem nog altijd kwalijk. Hij had zich toen al moeten oriënteren, want nu duurde het interregnum alles bij elkaar anderhalf jaar. In zo'n periode gaan mensen hun eigen gang, neemt de coherentie in het programma af. Uiteindelijk is Thomas Unger benoemd en die had heel wat achterstallig onderhoud te doen.”

Daemen was niet de enige toponderzoeker die verdween in het afgelopen decennium. “Er zijn er acht vertrokken. Twee naar de VU, vier naar de UvA, een naar Groningen en een naar Utrecht. Dat is de keerzijde van het succes, mensen kunnen bijvoorbeeld ergens hoogleraar worden, maar het zijn wel aderingen. En het is niet altijd gelukt er even goede mensen voor terug te krijgen.”

Wat dan? Zonder dat hij het met zo veel woorden zegt grijpt de Amsterdammer Reneman terug op een beproefd Cruijffiaans concept, het Ajax-model: “Dan moet je zorgen dat je zelf goede mensen opleidt.”

Renemans huidige werk bestaat voor een belangrijk deel uit precies dat: “Het begeleiden van jonge mensen. Bij subsidieaanvragen, het nakijken van artikelen, dat soort dingen.”

Carim is nog lang niet van Rob Reneman af.



Thomas Unger Foto: Loraine Bodewes

Wie is Thomas Unger? Aan het eind van het interview duidt de wetenschappelijk directeur van Carim in een stapel papieren en overhandigt een kopie van een artikel uit het gezaghebbende Amerikaanse vakblad *Circulation*. “Misschien dat je hier iets aan hebt.” De kop van het stuk luidt: *A Pioneer in cardiovascular Pharmacology*. Het blad blijkt begin dit jaar een portret van de Duitse farmacoloog te hebben geplaatst, waarover straks meer.

Unger verruilde, net als collegevoorzitter Martin Paul, het Berlijnse Charité Ziekenhuis voor de Universiteit Maastricht, in 2011. Van een omvangrijk medisch centrum midden in een wereldstad naar een kleine universiteit aan de rand van het land. Een natuurlijke *career move*? “*Big is not always beautiful*”, zegt Unger in een gesprek dat in het Engels verloopt. “Het grootste probleem was daar de onderwijsdruk, je was zo ongeveer 80 procent van de tijd kwijt met lesgeven en 20 procent met onderzoek. Er is maar één championsleague in cardiovasculair onderzoeksland. Daar moet je je bewijzen en als je voortdurend met andere dingen bezig bent, dan lukt dat niet.”

Bij Carim is dat een ander verhaal, zegt de Duitser, die halverwege de vraag al begint met het antwoord. “De UM wil *leading in learning* zijn en heeft onderwijs hoog in het vaandel, maar we moeten wel de balans tussen onderwijs en wetenschap niet uit het oog verliezen. Onze jonge onderzoekers besteden niet meer dan 30 procent van hun werktijd aan onderwijs. Dat is te doen. En anders dan in Berlijn heeft Maastricht alle onderzoek en onderwijs georganiseerd in *schools*. Ik heb 26 *principal investigators* onder mijn hoede, ik weet precies wat ze doen.”

Bedreigingen

Carim hoort volgens Unger tot de vijf beste hart- en vaatziekten centra in Europa. “In ieder geval tot de tien beste. Dat blijkt uit de maatschappelijke relevantie van het onderzoek, en uit het aantal en de kwaliteit van de publicaties.” Deze

week nog verscheen een publicatie over hartfalen van Léon de Windt, hoogleraar moleculaire cardiologie, en dr. Paula da Costa Martins in het gezaghebbende tijdschrift *Nature Cell Biology*. Samen met internationale collega's hebben de twee UM'ers een eiwit opgespoord dat een rol speelt bij het ontstaan van hartfalen. Wonderlijk genoeg lijkt het eiwit het volwassen hart terug te leiden naar zijn embryonale staat, waarin de pompfunctie minimaal is omdat het moederhart zorgt voor de bloedcirculatie.

Het onderzoek illustreert tevens dat het onderzoek naar hart- en vaatziekten de afgelopen 30 jaar een hoge vlucht heeft genomen. “In de jaren tachtig dachten we dat hartfalen een gevolg was van een hart dat niet hard genoeg pompt. Nu blijkt dat dit voor de helft van de patiënten niet opgaat. Veel van hen zijn ziek omdat hun hart zich niet goed vult met bloed, of vanwege stijfheid van de hartspier. Met elke nieuwe ontdekking ontstaan duizend nieuwe vragen. Hoe meer we weten, hoe ingewikkelder het wordt. Vroeger waren we alleen met hart- en vaatziekten bezig, nu gaat het ook over aanverwante aandoeningen waaronder diabetes en dementie en kunnen we via MRI-scans zien wat er in de hersenen gebeurt. Ook zijn we tegenwoordig in staat om kunstmatig weefsel te kweken op grond van lichaamseigen cellen, een techniek waarmee we bijvoorbeeld beschadigde hartkleppen kunnen vervangen door kunstmatige. Dat gaat nog niet zonder problemen, maar toch.”

Ernstige bedreigingen voor de toekomst van Carim ziet Unger niet. “Wel is het steeds moeilijker om subsidie te krijgen voor hart- en vaatziektenonderzoek. Steeds meer geld gaat tegenwoordig naar hersen- en kankeronderzoek, ook in de ons omringende landen als Duitsland. Als je dat tijdschrift daar op tafel eens opent, dan zie je een reeks wetenschappelijke artikelen. Wat denk je dat één artikel kost? 300 duizend euro! Met alles erop en eraan. Dus ik wil maar zeggen: onderzoekers hebben het geld hard nodig.”

Op het jubileumsymposium waren de lezingen ingedeeld in drie sessies: lokaal, nationaal en internationaal. Waarom? “Je moet jezelf profileren en laten zien waar je staat. Carim ligt in Limburg, we vallen buiten het netwerk rond Amsterdam en Utrecht en werken daarom meer samen met Aken, Luik, Münster, Mainz, Düsseldorf. We overwegen nu om een reeks van 25 projecten samen met RWTH (technische universiteit, red.) in Aken te doen.”

Sigmund

Wat wil hij over tien jaar hebben bereikt? “Dan moeten we in ieder geval kunnen beschikken over een goed dierproeven centrum. De plannen voor Vivarium moeten dan echt verwezenlijkt zijn. Het huidige centrum is niet competitief, sommige onderzoekers hier wijken voor hun proeven uit naar een andere locatie. Ook hebben we behoefte aan apparatuur, aan *multi-user-facilities*, zoals scanners, microscopen, et cetera. Bovendien hoop ik dat Carim over tien jaar sterke Europese banden heeft aangeknoopt. Glasgow en Parijs hebben bijvoorbeeld goede instituten. Zelf zit ik hier over tien niet meer. Over vijf jaar ga ik met pensioen en keer ik terug naar Heidelberg.”

In diezelfde Zuid-Duitse stad heeft hij ook gestudeerd en de leerstoel farmacologie bekleed, zo blijkt uit het portret in *Circulation*. Unger (1950, Überlingen) is bovendien grootgebracht in een joodse familie die meerdere generaties van artsen telde. Grootvader Waldemar was psychiater (na in de leer te zijn geweest bij Sigmund *himself*), vader Ernst werkte als huisarts in Überlingen en peetoom was reumatoloog in Mainz. Van zijn moeder kreeg hij – vlak na de val van het nazi-regime – de tip om een studie te kiezen die ook buiten Duitsland te volgen was, voor het geval dat de nazis de macht weer zouden grijpen. En zo werd het geneeskunde.

Cijfers over Carim

Carim hoort met een budget van 25 miljoen euro naar eigen zeggen tot de grootste cardiovasculaire onderzoeksinstituten in Europa. De 250 wetenschappers, afkomstig van 15 disciplines, schrijven elk jaar zo'n 500 artikelen. Ook rollen er jaarlijks 30 proefschriften 'van de band'. In totaal werken er meer dan 100 promovendi. De technische en ondersteunende staf bestaat uit 50 werknemers

Wammes Bos

colofon

Redactieadres

St. Servaasklooster 32

Postbus 616

6200 MD Maastricht

(volg routebordjes)

T 043 - 38 85 385

E observant@maastrichtuniversity.nl

W www.observantonline.nl

Stichtingsbestuur

Joan Muysken (vz), Arie Nieuwenhuijzen
Kruseman, Tibor Nussy, Sandra Daas, Mary
Peters

Redactieraad

Harald Merckelbach (vz), Ruben van der Aa,
Steven Brandsma, Piet Eichholtz, Chahinda
Ghossein, Ton Hartlief, Stefan Meuleman,
Alexandra Rosenbach

Redactie

Riki Janssen

(hoofdredeur) 043 - 38 85 384

Wammes Bos 043 - 38 85 383

Wendy Degens 043 - 38 85 382

Cleo Freriks 043 - 38 85 386

Maurice Timmermans 043 - 38 85 381

Redactie-assistent

Marion Janssens 043 - 38 85 390

Aan dit nummer werkten verder mee:

Alisa Fluhrer, Anne Moraal, Hans Philipsen,
Shreeshan Venkatesh, Mark Vluggen

Fotografie

Loraine Bodewes, Joey Roberts

Illustraties/Opmaak/Basisontwerp

Simone Golob, www.simonegolob.nl

Vertalingen

o.a. door B. Wall & P. Nekeman

Druk

Janssen/Pers Gennep

Mededelingen

Voor het inleveren van mededelingen
zie aanhef op mededelingenpagina

Advertenties

Voor regionale en interne adverteerders:

Marion Janssens, 043 - 38 85 390,
marion.janssens@maastrichtuniversity.nl

Voor overige adverteerders:

Bureau Van Vliet, 023 - 57 14 745,
m.dewit@bureauvanvliet.com

Internet: www.bureauvanvliet.com

(Voor Paarltsjes zie info bij Paarltsjes)

Abonnementen

Leden van de universitaire gemeenschap
ontvangen het blad gratis. Afgestudeerden en
andere belangstellenden kunnen zich abonneren voor € 37,00 per jaar.

Losse nummers € 1,00

HOP

Observant is aangesloten bij het

Hoger Onderwijs Persbureau

© Stichting Observant

Niets uit deze uitgave mag zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de hoofdredacteur geheel of gedeeltelijk worden overgenomen

Voor hetzelfde geld staan de
paarltsjes iedere donderdag
om 8.00 uur ook op internet:
www.observantonline.nl

paarltsjes

NIEUWE NOR this week: TOWN OF SAINTS
(thu. 31/10) YURI HONING (fri. 1/11, free) SAN
SODA (sat. 2/11). Concerts @ dance in Heerlen: >
WWW.NIEUWENOR.NL

WORLD PRESS PHOTO 2013 24okt/17nov Centre
Céramique Bezoek onze tentoonstelling Debat op
10 nov en presentatie Frederik Buyckx 17 nov info
3505600

Restaurant Sukhothai exists 20 years. Therefore we
give 20% discount on the bill for UMCards. From 1
till 30 November. Reservations: 043-3217946

Fred Rempelberg zoekt: administratie vrouw/man
flexibele tijden snel typen GOEDE VERDIENSTEN.
Contacten: fredrompelberg@planet.nl www.
fredrompelberg.com

PART TIME JOB FOR NATIVE ENGLISH
SPEAKERS! DO YOU HAVE EXCELLENT
WRITING SKILLS AND WANT TO
WORK AT LEAST 14 HRS A WEEK? VISIT
SELFSERVICECOMPANY.COM

Te HUUR: karakteristieke benedenwoning
HERTOGSINGEL 51A ook geschikt voor 2
studenten €750 ex 0653541084 royale stadstuin

JOHN MULLINS IRISH PUB & RESTAURANT
YOUR PLACE FOR FISH, STEAKS, BURGERS
AND VEGETARIAN FOOD. SPORTSPUB EVERY
TUESDAY QUIZNIGHT LIVE MUSIC EVERY
WEEKEND

Mindfulness na de diagnose kanker, ook voor
partners. 27 nov. start. Voor meer info: Toon
Hermans Huis Maastricht 043-3261000

Vrijwilligerswerk in het buitenland? Met
straatkinderen over de hele wereld! Kom naar ons
informatieweekend 22-24 november. Meer info op
www.sameng.org

Just Jason Dance Co start met nieuwe salsa
cursussen! Kwalitatief en gezellig, kom gerust langs.
Kijk voor meer informatie op www.justjason.nl

WORLD PRESS PHOTO 2012 24okt/17nov This
year also Centre Céramique presents WPP Come
and visit us more info: klantenservice@maastricht.nl of 3505600

Fred Rempelberg zoekt administratief vrouw/man
snel typen GOEDE VERDIENSTEN. Contacten:
fredrompelberg@planet.nl www.fredrompelberg.com



Paarltsjes

Per letter, leesteken of spatie een apart hokje gebruiken. Regels volschrijven tot het einde. Voor langere teksten geldt het advertentietarief. Inleveren bij de redactie kan maandag tot en met donderdag van 09.00 tot 17.00 uur / contant betalen. Bezoekadres: loop de Minderbroedersberg omhoog, vóór de ingang van nummer 4 rechts af en loop het appartementencomplex (rode baksteen) binnen. Volg de bordjes naar de 2e verdieping. Digitaal inleveren kan ook, zie www.observantonline.nl Vóór dinsdag 16.00 uur ingeleverde Paarltsjes verschijnen de donderdag daarop in de krant. De redactie is niet verantwoordelijk voor de inhoud van de Paarltsjes en behoudt zich het recht voor om zonder opgave van redenen Paarltsjes te weigeren.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
																												€ 3,00																																																																							
																												€ 4,00																																																																							
																												€ 5,00																																																																							
																												€ 6,00																																																																							
																												€ 7,00																																																																							
																												€ 8,00																																																																							

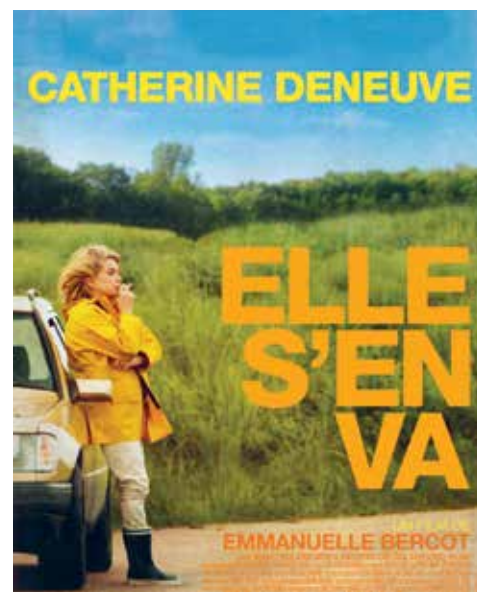
Business Park Trilandis wordt ontwikkeld in een samenwerkingsverband met o.a. de gemeente Heerlen en ING Real Estate. De Medtronic Heerlen Campus en Abbott Vascular zijn hier al gevestigd, met bijna 1500 medewerkers.

STAGE MARKTONDERZOEK / MARKET RESEARCH INTERNSHIP

Trilandis zoekt nu een stagiair(e) voor het verrichten van marktonderzoek in samenwerking met deze partners. Startdatum, vergoeding etc. nader overeen te komen.

Voor meer informatie en sturen van c.v.: contacteer Martin Huijnen op management@trilandis.com of 06-5134 2795.

TRILANDIS EUROPE
MAASTRICHT REGION



31 oktober 2013 cinema

Lumière Bogaardenstraat 40b www.lumiere.nl

Blue Jasmin: do, zo, ma, di 21.20; vr, za 21.30; ook: za 19.30; zo 16.00
Borgman: zo, di 21.30; vr, za 21.40
Wolf: ma 21.30
De nieuwe Wildernis: dag. 19.00; ook: do t/m za 16.10; zo 16.20; zo, wo 14.00
Buitenkampers: zo 14.40
Mud: zo 16.20
La Vie d'Adèle: do, vr, za 21.00; zo t/m wo 19.40; ook: do t/m zo 16.00; wo 14.30
What Maisie knew: do 21.15; zo, ma, di 19.30; vr, za 19.20; wo 21.30; ook: do t/m zo 16.30; zo, wo 14.20
Yeralti: do, zo, ma, di 21.30
A long Story: zo, di, wo 21.00; vr 19.30
Short Term 12: vr, za, zo, di, wo 19.30
Elle s'en va: dag. 19.00; ook: vr, za 21.20; do, vr, za 16.20; zo, wo 14.10
Gabrielle: dag. 19.10; ook: vr, za 21.20; do, vr, za 16.00; zo, wo 14.20
Blood Ties: do, zo t/m wo 21.15; vr, za 21.20; ook: do t/m zo 16.30
Love & Fungi-Chateau Maastricht: do 19.30; zo 14.00
Omar-Movies that matter: ma 19.30
Lou Reed's Berlin-Made in Europe Special: ma 21.00
De Sneeuwkoningin: zo, wo 14.30

Pathé Wilhelminasingel 39 www.pathe.nl/bioscoop/maastricht

We're the Millers: za, zo 17.00; wo 16.00
De nieuwe Wildernis: do 15.30, 18.50; vr 18.40; za 14.30; zo 15.15; ma 14.15, 18.50; di 15.20, 18.50; wo 15.30, 18.40
Sneak Preview: 21.00
Don Jon: do, vr, 19.20; za 18.50; zo 18.40; ma 19.00
About Time: do 14.30, 18.40; vr 21.10; za, zo 20.45; ma 14.30, 18.40; di 14.30, 17.30; wo 18.50
Gravity: do, ma 13.30, 17.00, 19.30, 21.00; vr 15.00, 17.00, 19.00, 21.00; za 16.50, 19.00, 21.00; di 13.45, 17.00, 18.50, 20.50; wo 17.00, 19.10
Runner, Runner: do 17.15; vr 18.00; za 17.15, 19.15; zo 17.15, 19.00; ma, di 17.10
Feuten: het Feestje: do, ma, di 15.10, 20.00; vr, wo 21.40; za, zo 20.00
Escape Plan: do, ma, di 16.40, 21.40; vr, wo 21.40; za, zo 17.30, 21.40
Malavita: do, ma 14.15, 14.15, 17.40, 21.20; vr 13.45, 16.15, 21.20; za, zo 21.15; di 14.15, 21.20; wo 21.20
2 Guns: do 21.50; di 19.00
Jackass presents: Bad Grandpa: do 16.30, 21.10; vr 13.00, 19.20, 21.50; za, zo 19.20, 21.50; ma 16.30, 21.50; di 13.15, 21.50; wo 17.40
Ladies Night: Mannenharten: wo 20.00
Halloween Horror Night: Carrie: vr 23.00
Pathé Music: Best of Keane (Live): wo 20.00
Thor: The Dark Wood: di, vr, ma, di 14.00, 16.30, 19.10, 21.30; za 12.30, 14.00, 16.30, 19.10, 21.30; zo 13.00, 14.00, 16.30, 19.10, 21.30; wo 13.00, 16.30, 19.00, 21.30
Het Diner: di 19.30; wo 21.10

film: *Blood Ties*

Het verhaal: New York, 1974. Wanneer Chris Pierzynski (Clive Owen) wordt vrijgelaten uit de gevangenis, staat zijn broer Frank (Billy Crudup), een ambitieuze politieagent, hem aan de poort op te wachten. De verhouding tussen beide broers blijkt gespannen en het wordt geen al te hartelijk weerzien. Desondanks probeert Frank zijn broer aan werk en onderdak te helpen. Al spoedig blijkt Chris echter opnieuw zijn heil te zoeken in de criminaliteit en komt Frank voor een dilemma te staan: trouw blijven aan zijn werk of aan zijn broer?

Geslaagd voor de bloedproef, want:

- Ik zit nu al tien minuten naar een knipperende cursor te staren, want het valt echt niet mee om pluspunten van *Blood Ties* te verzinnen. Ach vooruit, aan een jaren '70 soundtrack met The Rubettes en Janis Ian kun je je nooit een buil vallen, het New York van de seventies oogt authentiek (veel snorren, bakkebaarden en verroeste auto's) en het verwassen kleurenpalet past uitstekend. De cast bevat tal van klinkende namen (onder meer James Caan, Marion Cotillard en Mila Kunis), waarbij vooral Clive Owen verrast met zijn rol als verlopen misdadiger met vervaagde tatoeages en een beginnende pens.

Een larmoyante poging om een nieuwe *Mean Streets* te maken, want:

- Na de matige ontvangst van *Blood Ties* tijdens het filmfestival in Cannes werd de film met 18

Een bloedeloze boel



Still uit *Blood Ties*

minuten ingekort. "Hiermee zit de film nóg dichter op de huid", aldus de distributeur. Het probleem is echter dat de film nog altijd alle kanten op schiet. Er zijn genoeg zijlijntjes en nevenpersonages om een heel seizoen van een tv-serie mee te stofferen, maar een goede spanningsboog wordt nooit gevonden. De getroe-

bleerde relatie tussen Chris en Frank zou het kloppende hart van de film moeten vormen, maar is veel te clichématig.

- *Blood Ties* is schatplichtig aan de grote jaren '70 klassiekers uit New York - films als *Mean Streets* (1973), *Serpico* (1973) en *The French Connection* (1971) - maar weet nog niet tot aan

de enkels van die klassiekers te geraken.

Het salomonsoordeel: Een volgepropte ensemblefilm die twee uur lang op een veel te laag pitje voortsuddert.

Mark Vluggen

de juiste snaar



"Een belangrijk nummer in je leven, dan komen de meeste mensen al snel uit op de muziek van hun jeugd, voor mij de jaren zeventig. Daar wilde ik graag aan ontsnappen", zegt Laury Bollen (52), docent bij de School of Business and Economics. Dus werd het *Absent Friends* van The Devine Comedy uit 2004. "Een collega heeft

een paar jaar geleden een groepje opgericht, waarin we iedere week nieuwe muziek becommentarieerden: Het Botte Bijl-genootschap. We gaven punten, goede platen mochten nog een week mee, slechte vielen af. Aan het einde van het jaar hadden we onze eigen lijst gemaakt." Daar hoorde Bollen het album voor het eerst. "Het sluit wel aan bij de smaak uit mijn jeugd: symphonische rock/pop. Ik ben niet een groot liefhebber van klassieke muziek, maar ik hou ervan als je verschillende instrumenten - naast de standaard gitaar, bas, drums en toetsen - in een nummer terug kunt horen. En dat het allemaal een beetje volume heeft, dat ook." Hoewel de naam anders doet vermoeden, bestaat The Devine Comedy maar uit één persoon: Neil Hannon, die samenwerkt met gastmuzikanten. "Eerder was het wel een band, maar dit is het eerste album dat hij alleen heeft gemaakt. De vroegere muziek was wat rauwer en donkerder. *Absent Friend* kijkt daar vanaf. Het ging goed



Foto: archief Laury Bollen met Hannon, hij was net vader geworden. Deze muziek is dus ook veel vrolijker, dat spreekt me meer aan."

"Hannon staat bekend om zijn goede teksten.

Het is dus geen muziek die je als achtergrond moet opzetten. Dan raak je afgeleid. Hannon is cynisch op een grappige manier. Normaal gesproken ga ik bij een liedje meer op de sfeer en de muziek af, maar deze teksten zijn zo spitsvondig. Het past wel bij me, ik ben ook cynisch, maar op een positieve manier. Niet te diepzinnig of serieus."

Ook speelt Hannon met tegenstellingen in muziek en tekst. "Bijvoorbeeld een mooie ballad met tekst die totaal niet liefdesliedjesachtig is." Bollens favoriete lied van het album is het titelnummer.

Absent friends, here's to them/ And happy days, we thought that they would never end/ Here's to absent friends

"Dat gaat over bekende mensen die er niet meer zijn. Oscar Wilde, Steve McQueen. Maar ook Laika, de eerste hond in de ruimte."

Cleo Freriks

thuisreiziger



Door de ondoorgroendelijke toevalligheden van onze levensloop waren N. en ik nog nooit in Weimar geweest. Daarom plaatsten wij dit jaar Weimar op de lijst van plaatsen en landen die we moesten bezoeken. Weimar heeft een grote reputatie: de stad waar Goethe, Schiller en de rest konden gedijen door de culturele belangstelling van hun hoog adellijke beschermers. Waar na 1900 in de architectuur en de kunsten de Bauhaus-beweging ontstond met zijn nadruk op functionaliteit als esthetisch principe. Waar na 1918 Duitsland politiek herleefde door de stichting van de Weimar-republiek. Dat Weimar wilden we zien. We kozen voor een reis die ons ook in Leipzig en Dresden bracht. Daar waren we vaker geweest. Weimar is nooit een grote stad geworden. Het ademt de sfeer van een hofstad waar Goethe na het ontbijt kon beslissen of hij nog een meester-

Weimar, Leipzig, Dresden

werk zou dicteren, twee straten verder bij zijn vorst langs zou gaan om advies te geven, of zou afdalen naar het dal van de Ilm om zich in zijn tuinhuis aan mijmeringen over te geven. Dat Weimar bestaat nog als symbool van het Duitsland van hoge humanitaire idealen. Wel vertoont Weimar een smet op het blazoen. Vijf kilometer verder ligt het concentratiekamp Buchenwald. In bedrijf genomen in 1937. Het was geen vernietigingskamp. Toch hebben tienduizenden gevangenen het *Lager* niet levend verlaten. De Amerikaanse bevrijders dwongen in april 1945 de burgers van Weimar door het kamp te lopen langs de stapels lijken die er nog lagen. Zodat ze zouden weten wat in hun achtertuin had plaats gevonden. Misschien lijkt deze paradox van de twee Duitslanden stereotiep. Bezoeken aan Leipzig en Dresden, de belangrijkste steden van het ooit

machtige Saksen, corrigeren het beeld. In Leipzig begon in 1989 de Wende. Zonder bloedvergieten lukte het de bevolking om een dictatuur aan zijn eind te helpen. De Nicolaikirche, midden in het centrum van Leipzig, legt daarvan blijvend getuigenis af. De leiders van het verzet zelf verzochten de NAVO en Amerika de opstand niet de democratie in te bombarderen. Een wijze raad, zoals iedereen ziet die doorreist naar Dresden. Eén van de cultureel rijkste steden van Europa werd nog in maart 1945 - op dat moment onbeschermd - zonder enig aanwijsbaar strategisch doel door de geallieerde luchtmacht volledig verwoest. Ik voel me ter plaatse ongemakkelijk. Ondanks de verheugende herbouw.

Hans Philipsen

mededelingen van de faculteiten en servicecentra / announcements

Kopij voor het Bulletin inleveren

bij onderstaande contactpersonen

voor het gemelde tijdstip, in de week

voorafgaand aan de publicatie. Met

vragen of opmerkingen kunt u daar

ook terecht.

Faculty of Humanities (FHS):

Kennistechnologie/ Knowledge Engineering, Student Affairs Office DKE, Bouillonstraat 8-10, room 0.004, tel. 3883454, e-mail: bo-dke@maastrichtuniversity.nl, before Friday 12.00 hours

Faculty of Arts and Social Sciences (FaSoS): FaSoS maakt geen gebruik van deze rubriek behoudens de statische informatie die u daar terugvindt.

Maastricht University School of Business and Economics (SBE):

Marketing and Communications, Tongerestraat 53, tel. 3883884, kopij voor vrij. 12.00 uur, e-mail: publicrelations-sbe@maastrichtuniversity.nl

Faculty of Health, Medicine and Life Sciences: Sandra Habets, tel. 3872844, voor vrij. 12.00 uur, e-mail: sandra.habets@maastrichtuniversity.nl

Faculty of Psychology and Neuroscience:

Bureau Onderwijs, aanleveren kopij vóór vrijdag 12.00 uur bij bureauonderwijs-fpn@maastrichtuniversity.nl tel. 3884020 Education Office,

provide copy on Fridays before 12 a.m. to the above mentioned email addresses

Faculty of Law:

Georgia Kalivas, Education Office, Bouillonstraat 1-3, tel. 3883076, e-mail: g.kalivas@maastrichtuniversity.nl before Friday 12.00 hours

Studenten (sport)ver./studentenpastoraten: Front office & Call centre, Kim Possen, Bonnefantenstraat 2, tel. 3885391, e-mail kim.possen@maastrichtuniversity.nl voor vrij. 12.00 uur

Maandagenda: Patricia Hofman, Marketing & Communications, Bonnefantenstraat 2, tel. 3885222, patricia.hofman@maastrichtuniversity.nl voor vrij. 12.00 uur

Instituten behorend bij een faculteit:

bij bovengenoemde facultaire contactpersoon. **Berichten die niet onder een van bovengenoemde categorieën vallen: Observant tel: 3885390**

ABVAKABO-FNV

eng | Trade union officer: Annemie Capellen
Opening hours office: Tuesday, 8.00 -16.30 and Thursday, 12.30-16.30
Consulting hours: 15.00 -16.30
Visiting address: Minderbroedersberg 8, room 2.001, 6211 LK Maastricht
Telephone: +31 (0)43 388 1921
E-mail: abvakabofnv@maastrichtuniversity.nl
Please contact the Trade Union Officer preferably by e-mail to make an appointment

Inloopspreekuur Advocatenpraktijk UM

Aan onze 'eigen' UM-studenten met juridische problemen bieden wij vanaf 1 april 2013 een inloopspreekuur aan op (iedere) donderdag van 16 tot 17 uur. Tijdens dit spreekuur kan in een kort, kosteloos gesprek met de advocaten van de praktijk bezien worden of en in hoeverre rechtsbijstand kan worden geboden. Soms zal direct een passend advies kunnen worden gegeven. Als dat niet zo is, kunnen de advocaten in ieder geval aangeven welke vervolgstapjes mogelijk zijn. Studenten die gebruik willen maken van het inloopspreekuur wordt verzocht hun UM-kaart mee te nemen naar het spreekuur, alsmede de voor hun rechtsvraag relevante documenten. De Advocatenpraktijk is te bereiken via de ingang aan de Lenculenstraat 26 te Maastricht en dan bordjes volgen. Melden aldaar aan de balie.

Walk in consulting-hours at legal advice clinic

eng | As a service to our "own" UM students who have legal questions, we offer, starting in April 2013, walk-in consulting-hours on (all) Thursdays between 16.00 and 17.00 hours. During these walk-in consulting-hours, our lawyers will be available to counsel students in a short, free of charge intake-consultation whether legal action is an option. If

not, the lawyer may suggest an alternate course of action. Students visiting our office are requested to bring their UM id-card along, as well as the documents pertaining to their legal question.

Our Legal Advice Clinic is located at the entrance of Lenculenstraat 26. Please follow the signs "Advocatenpraktijk", where you will be received at the counter.

Alumni Relations/Alumni Office

Universiteit Maastricht onderhoudt een levendige band met haar alumni. Centraal hierin staan de Alumnikringen. Er zijn nu ruim 24 kringen in Nederland en daarbuiten. Zij organiseren regelmatig themabijeenkomsten workshops, masterclasses en borrels en vormen zo de basis voor een sterk netwerk. Ook als bijna afgestudeerde kun je al eens een kijkje komen nemen bij een kringbijeenkomst. Kijk voor meer informatie op www.maastrichtuniversity.nl/alumni of bel met Laura Buskens of Charlotte Evers, T. 043 388 2792/5220 of stuur een mail naar alumni@maastrichtuniversity.nl.

Gezond en veilig werken

Preventiemedewerkers

Hebt u vragen of opmerkingen over uw arbeidsomstandigheden dan kunt u terecht bij uw preventiemedewerker. De preventiemedewerker heeft als taken; eerste lijnopvang voor vragen en opmerkingen op gezondheid en veiligheid voor medewerkers en studenten; gevraagd en ongevraagd advies aan medewerkers en leidinggevendenden; signaleren van risico's op het gebied van veiligheid, gezondheid en welzijn; adviseren en samenwerken met de medezeggenschapsraad bij het uitvoeren van maatregelen op het Arbo-beleid. Voor meer informatie en een overzicht van de van de preventiemedewerkers van de verschillende eenheden zie:

Medewerkers>>Gezond en veilig werken>>Preventiemedewerker.

Occupational Health and Safety

eng | Prevention officers

Questions or comments about your working conditions please consult your prevention officer. Whose tasks include: being the first point of contact for staff and students with questions and comments relating to health and safety; advising staff and line managers, whether on request or otherwise; signaling risks in the areas of safety, health and wellbeing; advising and cooperating with the council in implementing health and safety policy measures. For additional information and an overview of the prevention officers of the various administrative units see: Staff>>Occupational Health and Safety>>Prevention Officers.

Kennis- en Behandelcentrum

Het KANS (RSI) Kennis- en Behandelcentrum (KKB) verzamelt, ontwikkelt en verspreidt kennis op het gebied van klachten aan de arm, nek en/of schouder (KANS). Het KKB dient tevens als eerste (triage) punt voor behandeling en verwijzing (voor medewerkers en studenten van de Universiteit Maastricht (UM)). Bij vragen over arm nek en schouder KANS (RSI)-klachten of vragen hierover kunt u terecht bij het KKB. U kunt contact met ons opnemen via e-mail, KKB@maastrichtuniversity.nl of telefonisch 043-3882224 (op woensdag, donderdag en vrijdag).

Knowledge and Treatment Centre

eng | The UM Knowledge and Treatment Centre (KKB) for arm, neck and shoulder complaints (KKB) gathers, generates and distributes information in the field of arm, neck and shoulder complaints (KANS, or KANS (RSI) in Dutch). The KKB also serves as a triage point for treatment and referral for employees and students of Maastricht Univer-

sity (UM).

I you have any queries regarding arm, neck and shoulder complaints or if you are experiencing complaints yourself. You can contact us via email, KKB@maastrichtuniversity.nl or telephone +31 (0)43-3882224 (Wednesdays, Thursdays and Fridays).

Language Centre

eng | Time to work on your English skills?

Few places are remaining in the Cambridge courses (FCE and CAE) and the Effective Communication courses starting this and next week. Late registrations are accepted, so don't wait too long and register on our website www.maastrichtuniversity.nl/languages



Loopbaancentrum

Bij het Loopbaancentrum van de Universiteit Maastricht kunnen medewerkers terecht met vragen over hun huidige werksituatie, toekomstige loopbaanontwikkeling (binnen of buiten de UM) en een opleidingsadvies. Heb je behoefte aan meer informatie of een persoonlijk loopbaanadvies, raadpleeg dan de website van het Loopbaancentrum: www.maastrichtuniversity.nl, ga vervolgens naar Medewerkers en klik daarna op Loopbaan en ontwikkeling. U kunt ook direct contact opnemen met een van de loopbaanconsulenten, tel. 3885323/3885324.

Studium Generale

eng | Lectures, Concerts, Comedy, Debates, Movies

Thu 31 Oct, 8pm: An Overview of Dutch History in Some Objects, Dr. G. van der Ham. Lecture MBB, Auditorium Minderbroedersberg 4-6, Free Entrance

Ma 4 Nov, 19.30 uur: Omar. Movie, Filmthe-

agenda

31-10 Promotie mw.dr.s. Hanneke J.B.H. Beijers, 10.00uur, MBB 4-6	16.00uur, MBB 4-6	15-11 Afscheidscollege van Prof.dr. Ronald Knibbe & Inauguratie van prof.dr. Dike van de Mheen, 15.00uur, MBB 4-6	22-11 Promotie dhr.dr.s. Mohammad S. Rahnama'i, 14.00 MBB 4-6
31-10 Promotie mw. Elnaz Bajoori, 12.00uur, MBB 4-6	07-11 Promotie mw.dr.s.mr. Antina de Jong, 14.00uur, MBB 4-6	20-11 Promotie dhr.dr.s. Ivo A.P.G. Joosen, 10.00uur, MBB 4-6	22-11 Inauguratie van prof.dr. R.J. van Oostenbrugge, 16.30uur, MBB 4-6
31-10 Promotie mw.dr.s. Laura van Dommelen, 14.00uur, MBB 4-6	08-11 Promotie dhr. Murat Öztürk, 12.00uur, MBB 4-6	20-11 Promotie dhr.dr.s. Mathijs Olivier Versteyleen, 12.00uur, MBB 4-6	27-11 Promotie dhr.dr.s. Maurice J.C. van der Sangen, 14.00uur, MBB 4-6
31-10 Promotie mw.dr.s. Nynke M.G. Bodde, 16.00uur, MBB 4-6	12-11 Promotie dhr.ir. Jonathan A. Lal, 16.00uur, MBB 4-6	20-11 Promotie mw.dr.s. Nadia Shadid, 14.00uur, MBB 4-6	27-11 Promotie mw.dr.s. Lineke B.E. van Hal, 16.00uur, MBB 4-6
01-11 Promotie mw.dr.s. Godelief M.J. Mars, 12.00uur, MBB 4-6	13-11 Promotie dhr. Ardit Memeti, 12.00uur, MBB 4-6	21-11 Promotie dhr. Bart L.E. Dormans, 10.00uur, MBB 4-6	28-11 Promotie mw. Rachelle J.A. Kamp, 12.00uur, MBB 4-6
01-11 Dubbeloratie van prof.dr. Joep A.W. Teijink & prof. dr. Harm J.T. Rutten, 16.00uur, MBB 4-6	13-11 Promotie mw. drs Eman A. El Gindy, 14.00uur, MBB 4-6	21-11 Promotie dhr.dr.s. Bart P.L. Witteman, 14.00uur, MBB 4-6	28-11 Promotie mw. Tamara N. Lewis Arredondo, LL.M., 14.00uur, MBB 4-6
06-11 Promotie dhr. Jeroen J.T. Otten, 12.00uur, MBB 4-6	14-11 Promotie dhr. Wim J.M. Vanden Berghe, 14.00uur, MBB 4-6	21-11 Promotie mw. Laura M. Torvinen, 16.00uur, MBB 4-6	28-11 Promotie mw.dr.s. Anna M.A. Wage-mans, 16.00uur, MBB 4-6
06-11 Promotie Mw. Aurélie Petit dit Dariel, 14.00uur, MBB 4-6	14-11 Promotie dhr. Dominik K. Linz, 16.00uur, MBB 4-6	22-11 Promotie dhr. Alejandro M. Gomez, 10.00uur, MBB 4-6	29-11 Promotie mw.dr.s. Mariken B. de Koning, 10.00uur, MBB 4-6
06-11 Promotie Mw. Kristine Sørensen.	15-11 Promotie dhr.dr.s. Tobias Otto, 10.00uur, MBB 4-6	22-11 Promotie dhr. Felix Dücker, 12.00uur, MBB 4-6	29-11 Afscheidscollege van prof.dr. Joan Muysken, 16.00uur, MBB 4-6

ater Lumière, Bogaardenstraat 40B, Students: € 4,-
 Mon 4 Nov, 7.30pm: Socio-Ecological Transition, Prof. J. Rotmans. Lecture, MBB, Auditorium Minderbroedersberg 4-6, Free Entrance
 Di 5 Nov, 20.30 uur: Camaretten. Comedy, Theater a/h Vrijthof 47, Bovenzaal, studenten: € 8,-
 Wed 6 Nov, 8pm: The Discovery of the Earth, Prof. em. P Westbroek. Lecture, MBB, Auditorium Minderbroedersberg 4-6, Free Entrance
 Wo 7 Nov, 20.00 uur: De Ontdekking van de Aarde, Prof. em. P Westbroek. Lezing, MBB, Auditorium Minderbroedersberg 4-6, Gratis entree



Voor meer informatie / for more information www.maastrichtuniversity.nl/studiumgenerale
 See you soon!

SWOL

Universiteitsfonds Limburg/ Subsidies
 Het Universiteitsfonds Limburg verstrekt onder bepaalde voorwaarden subsidie aan congressen, projecten en onderzoek. Bent u bezig met het organiseren van een congres? Een symposium? Of heeft u een bijzonder nieuw onderzoeksvorstel? Dan kan het Universiteitsfonds Limburg u wellicht helpen uw ambitie te realiseren. Een subsidie aanvragen kan door middel van het aanvraagformulier. Deze is te downloaden van de website: www.ufl-swol.nl.
 Deadline: 22 november 2013
 Activiteit mag niet plaatsvinden voor 12 december 2013

Universiteitsbibliotheek

Boekverkoop, Zaterdag 9 november van 10.00 tot 16.00



Universiteitsbibliotheek Maastricht ingang, Grote Looiersstraat 17
 Meer dan 4000 boeken in de verkoop. Wij bieden aan: een grote sortering (medische) woordenboeken, geneeskundige werken, hand- en studieboeken, naslagwerken, een grote sortering literatuur. Opbrengsten komen ten goede aan het Academisch Erfgoed Maastricht Fonds.

University Library

eng | Book Sale, Saturday November 9 from 10.00 to 16.00



Maastricht University Library entrance, Grote Looiersstraat 17
 More than 4000 books such as: (medical) dictionaries, (medical) textbooks, reference books, literature. All sale proceeds go directly to the Maastricht Academic Heritage Fund.

Vertrouwenspersoon

Als student of medewerker kun je op je studie of werkplek last hebben van ongewenst gedrag, zoals (seksuele) intimidatie, agressie, pesten, of ongelijke behandeling. De ervaring leert dat de meeste mensen dit eerst zelf proberen op te lossen. In sommige situaties kun je de hulp van de vertrouwenspersoon goed gebruiken. Zij is volstrekt onafhankelijk, en kan je tips en adviezen geven, maar ook tot een interventie besluiten. Schroom daarom niet om haar te benaderen. Marloes Rikhof is bereikbaar via email (m.rikhof@maastrichtuniversity.nl) of tel (043-3882513).

Confidential advisor

eng | Being a student or employee you can experience undesirable behavior, like

(sexual) harassment, aggression, bullying or unequal treatment. Usually people try to solve this by their selves, but sometimes it is wise to call in the confidential advisor. She works totally independent, she may give you advice and she also can decide to intervene. Don't hesitate to contact her. Marloes Rikhof is available by mail (m.rikhof@maastrichtuniversity.nl) or by phone (043-3882513).

Studenten / Students

Studenten (sport)ver./studentenpastoraten: Front office & Call centre, Kim Possen, Bonnefantenstraat 2, tel. 3885391, e-mail kim.possen@maastrichtuniversity.nl voor vrij. 12.00 uur

Studenten Service Centrum

Visitors' Centre - Informatiebalie:

Bonnefantenstraat 2
 De bezoektijden zijn: maandag t/m vrijdag 8.30-18.00 uur.

Callcentre:

De openingstijden zijn: maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur.

Voor vragen m.b.t. (her)inschrijvingen en voor het maken van afspraken met studentendecanen en studentenpsychologen; 043-3885388 of study@maastrichtuniversity.nl.

Studentendecanen:

Een afspraak met de studentendecan kun je maken via het Callcentre tel 043-3885388 of bij de Informatiebalie Visitors' Centre. Voor meer informatie: www.maastrichtuniversity.nl/studentenbegeleiding

Steunpunt Disability Management:

Voor studenten, docenten en andere geïnteresseerden: Alles wat je wilt weten over studeren met een functiebeperking. Bel of stuur een e-mail. Meer informatie is ook te vinden op www.maastrichtuniversity.nl/disability
 Openingsuren: maandag tot en met donderdag van 11.00 tot 13.00 uur tel. 043-3885272.

Studentenpsychologen:

Voor een gesprek met de studentenpsychologen Maddy Meijers, Wendy Geijen of Greet Kellens kun je een afspraak maken bij voorkeur via het Callcentre tel.043-3885388 en anders via het secretariaat tel. 043-3885212 (iedere donderdagmiddag).

UM Career Services

UM Career Services begeleidt studenten op een professionele en persoonlijke manier met vragen over studiekeuze & loopbaanplanning. Een Quick Career Advice wordt aangeboden als eerste service. Wanneer je dieper op je vragen in wilt gaan biedt UM Career Services

ook andere diensten, zoals individuele loopbaanbegeleiding, informatie & voorlichting, trainingen & workshops.
 Bezoek de website: www.maastrichtuniversity.nl/careerservices

Quick Career Advice

Helder krijgen wat je wilt, hulp bij het exploreren van je studie- of loopbaanopties, ondersteuning bij je sollicitatiebrief of cv? Voor al deze en andere loopbaan- of studiekeuzevragen maak je gewoon een afspraak voor een gesprek van 15 minuten. Bel voor een afspraak: 043-3885388.

Online Career Library

Op zoek naar online informatie over studie, stage of carrière in binnen- of buitenland? Bezoek de Online Career Library op onze website: www.maastrichtuniversity.nl/careerservices.

Workshops november 2013 (Nederlandstalig)

Er zijn nog plaatsen beschikbaar bij:
 - Competentieprofiel, 4 november
 - Sollicitatiegesprek, 6 november
 - CV & Sollicitatiebrief, 12 november
 - Kies maar! Maar hoe dan?, 19 november
 Informatie en inschrijven via www.maastrichtuniversity.nl/careerservices

Student Services Centre

eng | Visitors' Centre - Information desk:
 Bonnefantenstraat 2

Visiting hours: Monday through Friday 8:30-18:00 hrs.

Callcentre:

The opening hours are: Monday through Friday 8:30-17:00 hrs. For questions about registration, study information packages and appointments with student deans and student psychologists:
 +31-43-3885388 or study@maastrichtuniversity.nl.

Student deans:

For an appointment with a student dean, call: +31-43-3885388(callcentre) or go to the Information Desk of the Visitors' Centre. For more information: www.maastrichtuniversity.nl/studentguidance

Service Desk Disability Management

For students, faculty and everyone else who is interested: Everything you want to know about studying with a disability. Call or send an e-mail. More information: www.maastrichtuniversity.nl/disability

Office Hours: Monday until Thursday from 11:00 till 13:00 hrs. Tel. +31-43-3885272.

Student psychologists:

For an appointment with one of the student psychologists Maddy Meijers, Wendy Geijen or



Interne vacatures

- **Promovendus** die onderzoek doet naar de factoren die van invloed zijn op de duurzame inzetbaarheid van werkenden in de zorg, FHML, 36-40 uur, salarisschaal promovendus
 Vacaturenummer: AT2013.181
- **PhD student**, FHML/School for Cardiovascular Diseases/CARIM/Dept. of Physiology, 36-40 hours, PhD-student salary
 Vacancy number: AT2013.182
- **Postdoctoral fellow**, FHML/School for Cardiovascular Diseases/CARIM/Dept. of Physiology, 36-40 hours
 Vacancy number: AT2013.183
- **IT Beheerder Werkplekbeheer**, ICTS, 30,4-38 uur, schaal 9-10
 Vacaturenummer: AT2013.184
- **Systeembeheerder Microsoft Windows**, ICTS, 30,4-38 uur, schaal 9/10
 Vacaturenummer: AT2013.185
- **PhD-student**, FHML/School for Cardiovascular Diseases/CARIM/Dept. of Physiology, 36-40 hours, PhD-student salary
 Vacancy number: AT2013.186

Voor uitgebreide informatie, raadpleeg de website www.maastrichtuniversity.nl. Ga naar de link Medewerkers en vervolgens naar Vacatures. Klik daarna op Vacatures bij de Universiteit Maastricht. Aan de rechterkant zijn de vacante functies onderverdeeld in interne en externe vacatures. Schriftelijke sollicitaties o.v.v. vacaturenummer op brief en envelop (of elektronisch solliciteren via de vacaturewebsite) binnen 10 kalenderdagen richten aan de afdeling HRM van de betreffende faculteit of beheerseenheid (Postbus 616, 6200 MD Maastricht). De vacatures staan open voor interne kandidaten (medewerkers en uitkeringsgerechtigden van de UM).

www.maastrichtuniversity.nl

café
MADRID

bar & tapas

see you in Madrid!

Groups welcome!

The tapas sensation in Maastricht!

Cocktails € 5,00
 Beer 0,5 l. € 4,00
 Bottle wine from € 12,50
 Vegetarian menu
 Open 7/7 from 17.00



Café Madrid
 Bredestraat 18
 6211 HC Maastricht
 T 043 - 327 08 74
 E info@cafemadrid.nl
www.cafemadrid.nl

Greet Kellens, preferably call: +31-43-3885388 (callcentre). If you are not comfortable with that, call the secretary: +31-43-3885212 (every Thursday afternoon).

UM Career Services

eng | UM Career Services provides students with professional counselling and advice on all issues of career planning & study program.

A Quick Career Advice is offered as a first service. When you need a more in-depth consultation to your questions, UM Career Services also offers other services: individual career counselling, information & education, workshops & training. Visit the website: www.maastrichtuniversity.nl/careerservices

Quick Career Advice

Do you need help with the exploration of your career options, with the identification of what you want, or support with your letter of application or CV?

For these and all other career questions, just book a 15 minute face-to-face session. For an appointment, call: +31-43-3885388.

Online Career Library

Looking for online information on study or career in the Netherlands or abroad? Visit the Online Career Library on our website: www.maastrichtuniversity.nl/careerservices.

Workshops November 2013 (in English)

There are still places available for the following workshops:

- Networking & Personal branding, 4 November
- Discover your competences, 8 November

- Job Interview, 11 November
- CV & Letter of Application, 15 November
- Employment contract & negotiations, 18 November
- Assessment Centre, 29 November

For information + subscription: www.maastrichtuniversity.nl/careerservices

UM SPORT

Lidmaatschappen per november:

Tarieven regulier lidmaatschap (oktober '13 t/m 31 augustus '14):

Sign Up: €30

Sports: €62 (studenten) | €88 (medewerkers en alumni)

Gym: €106 (studenten) | €131 (medewerkers en alumni)

Voor tarieven van andere ledencategorieën en uitleg lidmaatschappen, zie website. NB. Nieuw in de fitness? Eerst de verplichte introductieles volgen €5.

Inschrijven cursus blok 2

In de week van 4 november begint een nieuwe cyclus cursussen bij UM SPORT. Je kunt je nu aanmelden via de UM SPORT webshop of aan de balie in Sportcentrum Randwyck. Om in te kunnen schrijven heb je minimaal een Sign Up lidmaatschap nodig. De volgende 7-weekse cursussen gaan binnenkort van start: boksen, capoeira, krav maga, muay thai, paardrijden, pilates, schermen, spinning, squash, tai chi, yoga en zelfverdediging voor vrouwen.

Sportcentrum Randwyck

3 november gesloten

In verband met de jaarlijkse bijscholing van het UM SPORT personeel is Sportcentrum Randwyck op zondag 3 november gesloten.

UM SPORT webshop:

De webshop is beschikbaar voor UM studenten en UM medewerkers, 24 uur per dag, 7 dagen per week, om lidmaatschappen te bestellen en in te schrijven voor cursussen.

Openingstijden balie Sportcentrum

Randwyck:

Maandag t/m vrijdag: 08.30-23.00

Zaterdag en zondag: 10.00-17.00

Neem je bankpas mee, contant geld wordt niet aangenomen.

Internet: www.maastrichtuniversity.nl/sport

E-mail: um-sport@maastrichtuniversity.nl

Facebook: www.facebook.com/umsport

UM SPORT

eng | Memberships November 2013

Rates regular membership (October '13 till 31 August 2014)

Sign Up: €30

Sports: €62 (students) | €88 (employees and alumni)

Gym: €106 (students) | €131 (employees and alumni)

For rates other member categories and information about the memberships, see UM SPORT website. Note! New gym member? Sign up for the mandatory introduction class €5.

Course registration period 2

In the week of 4 November a new cycle of courses start. You can now sign up via the UM SPORT web shop or at the service desk in Sports Centre Randwyck. In order to sign up you need at least a "Sign Up" membership. The following 7-week courses start soon: boxing, capoeira, fencing, krav maga, horse riding, muay thai, pilates, self-defence for women, spinning, squash, tai chi and yoga.

Sports Centre Randwyck 3 November closed

Due to the annual staff training day of the UM SPORT employees Sports Centre Randwyck will be closed on Sunday 3 November.

UM SPORT web shop:

Available to UM students and UM employees to order and pay memberships online and sign up for courses.

Opening hours front desk Sports Centre Randwyck:

Monday through Friday: 8.30AM - 11.00PM

Saturday and Sunday: 10.00AM - 5.00PM

Bring your bank or credit card, sorry, no cash!

Internet: www.maastrichtuniversity.nl/sport

E-mail: um-sport@maastrichtuniversity.nl

Facebook: www.facebook.com/umsport

Studentenverenigingen en – studentenorganisaties

Tafelstraat 13

eng | "There is another world, but it is inside this one"

Tafelstraat 13 is the Ecumenical Student Chaplaincy of Maastricht. It is both a place and a team of people. The chaplaincy provides spiritual and personal guidance and organizes social, cultural and religious activities, events and workshops. Tafelstraat 13 is available for all students of any faith or background. The chaplaincy is there to help students find their place in the world. We do this by hosting dinners, discussions, activities and by offering spiritual support.

Upcoming activities:

- Film and Philosophy series on how to lead a 'simple life' October, 1, 8 and 15, 7 pm.
- Tafelen, our weekly dinner Every Thursday at 6.30 pm.
- Second-hand shop tour October 12, 1 pm.

For more information about these activities, or to sign up go to: www.t13.nl/events or visit (and like) our Facebook page: www.facebook.com/

tafelstraat13

Tafelstraat 13 Join the conversation!

Sports Council MUSST

eng | The board of the MUSST 2013-14

consists of:

Imke Verbeek (president)

Denise Leenders (secretary)

Cato Vrouwenraets (treasurer)

Anita Engels (PR & Sponsorship)

The office is located at Sportcentre Randwyck.

Opening hours: Monday-Friday 10.00-15.00

E-mail: bestuur@musst.nl

Webpage: www.musst.nl

AIESEC

AIESEC is een internationale studentenorganisatie die internships faciliteert in 111 landen verspreid over de hele wereld. Wil jij andere culturen ervaren en je horizon verbreden? Wil jij weten hoe is het om in landen als Maleisië, Argentinië, Kenia of Nieuw Zeeland te wonen? Met AIESEC kun je zowel ontwikkelings- als management internships doen variërend van 6 weken tot 1,5 jaar! Wil je geen studievertraging oplopen? Doe dan een zomerinternship van 6 – 8 weken! Met alle studierichtingen kun je bij ons terecht. Geïnteresseerd? Kijk op onze website (www.aiesec.nl/maastricht) voor onze eerstvolgende informatieavond, bel naar 043-3885934 of stuur een e-mail naar ogxmaastricht@gmail.com.

Integrand Maastricht: Stages

Integrand is een landelijke non-profit organisatie, geleid door en voor studenten, die voor jou de juiste stage regelt! Via ons is het mogelijk om stage te lopen bij de grote multinationals of de meer regionale bedrijven. Wij bemiddelen voor alle studie richtingen, dus of je nou Economie, Rechten of Gezondheidswetenschappen studeert, Integrand heeft een stage voor jou! Daarbij regelen wij ook business courses bij verschillende grotere bedrijven!

Op zoek naar een uitdagende Economische en Rechten stage of liever iets doen op een ander gebied? Stages in alle soorten en maten van 2 tot 6 maanden met uiteenlopende vergoedingen (€300 - €1000) zijn te bekijken op onze website!

Interesse in een stage? Schrijf je in via www.integrand.nl en reageer! Mocht je nog vragen hebben, kun je ons bereiken via tel: 043-3885350 of e-mail: maastricht@integrand.nl.

Faculty of Arts and Social Sciences (fasos)

Office of Student Affairs: Grote Gracht 90-92.

Visiting hours: Monday/Tuesday/Thursday/

Friday: 10:00 – 12:30 hrs and 13:30 – 16:00

hrs during course periods. On Wednesday's

and during course free periods closed. Adjusted

opening hours during summer: check the

Student Intranet.

eng | All information for students is available on the Student Intranet:

My UM -> My FASoS -> Student Intranet.

Not found the answer on your question? Please

go to: <https://fasos.esc.maastrichtuniversity.nl>

Important study related announcements will

be communicated via the weekly digital new-

letter (MAS) on your student email account.

You can find the (MAS) newsletter Archive at:

My UM -> My FASoS -> Student Intranet ->

Study related communication sources.

Student advisor Bachelor Arts and Culture / Cultuurwetenschappen, Masters in Arts and Culture:

Miranda van den Boorn: E-mail:

m.vandenboorn@maastrichtuniversity.nl

Tel: +31 43 38 83616

Visiting hours: Monday, Thursday, Friday,

09.30-10.00 and by appointment

Location: Room E-0.01, Grote Gracht 90-92



Maastricht University

Leading in Learning!



Are you that excellent master's student who's ready to take on a challenge?

PREMIUM offers you the opportunity!

PREMIUM is an extracurricular programme that offers you the opportunity to work on a challenging task assigned by a company, NGO or educational institution in a multidisciplinary setting.

This excellence programme:

- bridges the gap between study and work
- offers you a hands-on approach to learn in an interdisciplinary environment
- is tailored to suit your personal development.

PREMIUM offers:

1. competency development with individual coaching by a competence coach
2. master classes/workshops by academic staff and professionals in the field
3. interdisciplinary client assignment groups under the supervision of a project manager

Upon positive evaluation of your project results and team performance, you receive a PREMIUM certificate.

Register now!

Registrations are open until

3 November

17.00

Don't let this opportunity pass you by!

www.maastrichtuniversity.nl/premium

mededelingen van de faculteiten en servicecentra / announcements

Student advisor Bachelor European Studies and Masters in Social and Political Sciences:

Drs Pia Harbers: E-mail: p.harbers@maastrichtuniversity.nl
Tel: +31 43 38 84983
Visiting hours: Daily 09.30 – 10.00 and by appointment.
Location: Room B-0.14, Grote Gracht 90-92

Student Association Concordantia

eng | Open office hours: Monday – Friday 11.00-13.00.

Contact us: Concordantia@maastrichtuniversity.nl
Check out our website for daily updates: www.Concordantia.nl.
Join us on facebook: <https://www.facebook.com/Concordantia>.

Orakel

eng | Study Association for Arts & Culture and Cultuurwetenschappen.

E-mail: orakel@maastrichtuniversity.nl
Tel.: +31 43 38 83335
Website: <http://www.facebook.com/Orakel-Maastricht>
Orakel on internet: www.orakelmaastricht.org

The Student Representatives

eng | We are the legal advisory board to the faculty and subdivided in various subgroups. Each of the committees consists of students who are representative for their own field and meet on a regular basis with the faculty staff. Contact us for any concerns surrounding study programmes of facilities.
Visiting Address: Grote Gracht 86, 6211 SZ Maastricht. Postal Address: P.O. Box 616, 6200 MD Maastricht. E-Mail: studentrep@maastrichtuniversity.nl

Faculty of Humanities and Sciences

Faculty of Humanities and Sciences (comm./ study associ.) Kennistechnologie/ Knowledge Engineering, Student Affairs Office DKE, Bouillonstraat 8-10, room 0.004, tel. 3883454. E-mail: bo-dke@maastrichtuniversity.nl, before Friday 12.00 hours
<http://www.maastrichtuniversity.nl/DKE>

Onderwijsprijzen FHML 2013

De uitreiking van de jaarlijkse onderwijsprijzen FHML in diverse categorieën zoals beste tutor, beste blok etc., zal dit jaar plaatsvinden op woensdag 13 november van 16.00-17.30 uur met aansluitend een borrel.
De uitreiking van de prijzen vindt plaats in de Blauwe Zaal, K0.402, UNS 50.
Noteer deze datum alvast in uw agenda!

Faculty of Humanities and Sciences

Faculty of Humanities and Sciences (comm./ study associ.) Kennistechnologie/ Knowledge Engineering, Student Affairs Office DKE, Bouillonstraat 8-10, room 0.004, tel. 3883454. E-mail: bo-dke@maastrichtuniversity.nl, before Friday 12.00 hours
<http://www.maastrichtuniversity.nl/DKE>

eng | The Department of Knowledge Engineering

Opening hours Student Affairs office: Monday till Friday: 10.00-11.00 & 13.00-14.00 hours.

Schedules: Eleum or the informationboard in the hall.

Faculty of Law

FdR/ Faculty of Law (vakgr./comm. studiever): Education Office, Georgia Kalivas, Bouillonstraat 1-3, T 388 2782, e-mail: g.kalivas@maastrichtuniversity.nl before Friday 12.00 hours

Actuele informatie van het Opleidingsinstituut kun je raadplegen via My UM Portal > Mijn FdR.

Openingstijden Onderwijsbalie

De openingstijden van de Onderwijsbalie zijn: Maandag t/m vrijdag van 10.00 – 16.00 uur. Voor vragen kun je ons ook telefonisch bereiken (043-3883045) of via eSC.

Stages

Informatie: My UM Portal > Mijn FdR > Onderwijs > Stages.

How to (studentenintranet)

Hoe je gebruik maakt van de onderwijs- en communicatiesystemen binnen de universiteit vind je in verschillende presentaties en video's op de website via My UM > Mijn FdR > banner How to. Zorg dat je weet hoe je de systemen moet gebruiken, ze zijn van belang bij je studie!

'Studie buitenland' informatie bijeenkomst voor het academische jaar 2014/15

Tweede en derde jaars Bachelorstudenten en Masterstudenten met uitzondering van ILS
Denk je om een periode in het buitenland te studeren in het jaar 2014/15? Ben je reeds in je tweede jaar of verder?

- Kom dan naar de **Engelse** informatie bijeenkomst over studie buitenland op **maandag 18 november 2013 om 09.30 uur in de Feestzaal** (gebouw Bouillonstraat 3).

- Op **donderdag 21 november om 09.30 uur** zal een **Nederlandse** informatie bijeenkomst studie buitenland zijn in de **Feestzaal** (gebouw Bouillonstraat 3).

Extra E-Systems Instructie!

Wil je nog dingen leren over My UM, EleUM, de timetable en andere systemen? Kom dan naar de extra instructie op maandag 4 november a.s. om 14.00 uur in kamer C 0.311B (Lenculenhall). Deze bijeenkomst is vooral nuttig voor de eerstejaars bachelorstudenten die zich vanaf periode 4 zelf moeten inschrijven voor de blokken!

eng | **Recent information from the Education Desk can be found via My UM Portal > My LAW.**

Opening hours Education Desk

The opening hours at the Education Desk are: Monday to Friday from 10.00 – 16.00 hours. For questions you can also reach us by phone (043-3883045) or via eSC.

Internships

Information: My UM Portal > My LAW > Education > Internships.

How to (student intranet)

How to use the university's educational and communication systems is explained on the website in several presentations and video's via My UM > My Law > banner How to. Be sure how to use these systems, they are very important tools in your study!

'Study abroad' information meeting for the academic year 2014/15

2nd and 3rd year Bachelor students and Master students with the exception of ILS

- Are you thinking of spending some time studying abroad in the year 2014/15? Are you already a 2nd year student or further?

Come then to our **English** information meeting about studying abroad on **Monday 18 November 2013 at 9.30 a.m. in the Feestzaal** (Building at the Bouillonstraat 3)

- On **Thursday 21 November 2013 at 09.30 a.m.** there will be a **Dutch** informative meeting on studying abroad in the **Feestzaal** (Building at the Bouillonstraat 3).

Extra E-Systems instruction!

Do you still want to learn about My UM, EleUM, My Timetable and other systems? Come to the extra instruction session on Monday 4 November at 14.00 hrs in room C 0.311B (Lenculenhall). This meeting is especi-

ally useful for the first year bachelor students. They have to register for courses of period 4, 5 and 6 themselves.

Faculty of Psychology and Neuroscience

Bureau Onderwijs, aanleveren kopij vóór vrijdag 12.00 uur bij bureauonderwijs-fpn@maastrichtuniversity.nl tel. 3884020 Education Office, provide copy on Fridays before 12 a.m. to the above mentioned email addresses

De Service Desk bureau onderwijs FPN

Universiteitssingel 40, niveau 1, foyer, tel. +31-(0)43-3884020.

Openingstijden: op werkdagen van 9.00 tot 12.00 uur en van 13.00 tot 17.00 uur. Afwijkende openingstijden worden via Eleum bekend gemaakt.

Post

Post voor bureau onderwijs kan gedeponneerd worden in de rode brievenbus bij de ingang van de Service Desk.

EleUM

Raadpleeg altijd EleUM voor het laatste nieuws met betrekking tot onderwijs en toetsen.

Ask Psychology (only for bachelor students, not available in English)

De FPN heeft voor haar bachelorstudenten een elektronisch service centrum: Ask Psychology. In dit geavanceerde informatiesysteem zijn antwoorden te vinden op alle studierelateerde vragen en/of vragen te stellen waarop door de juiste medewerker antwoord wordt gegeven. Op de web homepage van FPN staat een doorklik link naar 'studenten'.

Bericht namens de examencommissie

Op **vrijdag 1 november** vindt de diploma uitreiking plaats van de 1-jarige Master in de Maastricht zaal (Uns 40). Er zullen 3 sessies plaatsvinden:

- 11.00 – 13.00 uur Cognitive Neuroscience en Developmental Psychology
- 13.30 – 15.30 uur Neuropsychology
- 16.00 – 18.00 uur Psychology and Law

eng | Service Desk

Universiteitssingel 40, 1st Floor, foyer, tel. +31-(0)43-3884020.

Open on working days from 9 to 12 a.m. and from 1 to 5 p.m.

Opening hours that differ from these times will be published on Eleum.

Post

At the entrance of the Service Desk is a red post box where you can deposit your mail.

EleUM

Always consult EleUM for the latest news concerning education and exams.

Announcement on behalf of the Board of Examiners

On **Friday November 1** the graduation ceremony for the Bachelors will be held at the following times in the Maastricht zaal (Uns 40). 11.00 a.m. – 1.00 p.m. Cognitive Neuroscience and Developmental Psychology
1.30 p.m. – 3.30 p.m. Neuropsychology
4.00 p.m. – 6.00 p.m. Psychology and Law

Maastricht University School of Business and Economics (sbe)

SBE: Marketing and Communications, Tongersestraat 53, tel. 3883884, kopij voor vrij. 12.00 uur, e-mail: publicrelations-sbe@maastrichtuniversity.nl

eng | **Looking for interesting internships? Try SBE's internship database!**

- Bachelor internships at Mondelez International (@Mechelen, Belgium)
- Various internships at Nestlé (@Frankfurt am Main)
- Internships for bachelor/master student at Heineken International (@Africa & Middle East)

For more information please check ELEUM > My SBE > Internships > Internship Search.

SBE Internship Office: looking forward to meeting you!

The Internship Office staff is available at the Information Desk in the entrance hall every Monday from 14.00 hrs – 15.00 hrs for walk-in questions. An appointment is not needed. For longer or more complex questions, or if you want more privacy, you can make an appointment for a meeting with the Internship Office on Thursdays (between 10.00 hrs – 12.00 hrs) via the Information Desk.

Stem op onderzoek 'Natural Killer Cells'!

Het onderzoek *Natural Killer Cells* - een project gesteund door het Kankeronderzoekfonds Limburg/KWF waarmee we verwachten een nieuwe therapie tegen kanker op korte termijn te kunnen starten - is genomineerd voor de Grote Gift uit het 3M Fonds, het goede-doelenproject van het internationale technologiebedrijf 3M Company. **Het onderzoek maakt daarmee kans op een geldbedrag van maximaal 50.000 euro.**

Organisaties die meedoen dienen zelf, of via hun achterban, stemmen te werven. Op die manier heeft het publiek een belangrijke stem in het bepalen welk Goed Doel de Grote Gift gaat ontvangen. Binnen een week zijn wij aangekomen in de top 10. Maar we zijn er nog niet...de andere genomineerden zijn al vanaf het voorjaar bezig en hebben een voorsprong. **Er kan gestemd worden tot en met 31 oktober.**

Wil je ons onderzoek steunen? Stem dan op het Kankeronderzoekfonds Limburg
www.kankeronderzoekfondslimburg.nl



Ballen

Ik was in de Ikea voor een nieuwe bank. In de modelwoonkamers had ik verschillende banken uitgeprobeerd en er uiteindelijk eentje uitgezocht. Enthousiast liep ik naar het depot om mijn bank op te halen, maar op de computer van het informatiepunt verscheen er meteen een rood scherm: niet op voorraad.

Ik zocht hulp bij een medewerker. "Door problemen met de logistiek zijn sommige producten niet op voorraad, maar daar wordt aan gewerkt mevrouw", zei hij. Verslagen bestelde ik een koffie in het restaurant, waar om mij heen kinderen huilden, stelletjes ruzie hadden over gordijnen en de rest als beesten Zweedse ballen naar binnen zaten te werken. Die waren wel op voorraad.

Als er een dienst beloofd wordt, vind ik dat deze ook geleverd moet worden. Fijn dat er wel Zweedse ballen zijn, maar mensen komen toch naar de Ikea voor iets anders. Met verbazing las ik dan ook over de grote problemen met de kwaliteit van het hoger onderwijs. Steeds meer studies komen niet of nauwelijks door de onderwijskeuring. Ik vraag me af hoe dat kan.

De onderwijskeuring heeft een nieuw systeem doorgevoerd, waardoor de situatie onder een vergrootglas is komen te liggen. Voorheen waren er slechts twee mogelijkheden: doorgaan of sluiten. Nu is er een gele kaart ingesteld, waarbij een instelling de kans krijgt om het niveau op te krikken. Dat dit nodig moet zijn vind ik op zichzelf al belachelijk. Te pas en te onpas wordt er naar studenten gewezen met de beschuldiging 'zesjescultuur' (ik beloof plechtig dit woord nooit meer te gebruiken) en nu blijkt dat veel studenten collegegeld betalen voor praktijkervaring met deze 'cultuur'.

"Jullie regelen het maar", zei ik tegen de Ikea-medewerker. En dat deden ze ook. Nog dezelfde dag werd de bank, tegen een kleine vergoeding, thuis afgeleverd. Misschien kan het hoger onderwijs hier een voorbeeld aan nemen. Ik zou aan de instellingen met een gele kaart een seminar willen voorstellen in het restaurant van de Ikea. Ze mogen er pas uit als er een oplossing is. En als kleine vergoeding krijgen ze onbeperkt Zweedse ballen.

AMoraal



Zege(n) voor de club: MaasSAC

Daniel Claes Foto: Joey Roberts

Hij is niet snel bang en als hij bang is, laat hij dat niet merken. Daniel Claes, 26 en de zege(n) van studentenklimvereniging MaasSAC, "miept" (zeuren in klimmers-jargon) namelijk nooit. Iedereen is bang om te vallen, weten Koen Friederichs (voorzitter) en Renée de Groot (lid). "Een gezonde dosis angst is goed, dat maakt je voorzichtig." Vallen en weer opstaan hoort bij klimmen, klinkt het nuchter. En trouwens, voor we gaan denken dat sporten bij MaasSAC linke soep is: er is nog nooit een ongeluk gebeurd in clubverband. "Ieder nieuw lid krijgt een basis cursus, pas dan mag je op eigen houtje de klimhal in."

Daniel Claes heeft veel kracht in zijn vingers en onderarmen, is lenig, niet te groot of te breed, technisch begaafd en beseft terdege dat

het niet altijd gemakkelijk is om op een helling het gevaar goed in te schatten. Dat alles maakt hem niet alleen tot een bovengemiddeld goede klimmer, maar ook tot een perfecte instructeur. Zo perfect dat Renée de Groot als een blok voor haar instructeur viel. Inmiddels zijn we drie jaar verder en heeft ze al aardig wat Alpen met haar liefde beklommen. Op eigen houtje.

"Buiten klimmen is het leukste wat er is", vindt Claes. MaasSAC gaat ieder jaar in de carnavalsweek naar Calanques de Marseille. "Een groot klimgebied aan zee, een soort fjorden." Verder is de club regelmatig in de Ardennen voor een klimweekend. En tussendoor zijn er de wekelijkse trainingen in de klimhallen in Heerlen en Sittard. Hoe ze daar komen? "Carpoolen. Een derde van onze actieve leden is Duits. Die

hebben vaak een auto", lacht Claes die zelf ook een Duits paspoort en tongval heeft.

Claes, promovendus bij Knowledge Engineering, verhuist binnenkort net als zijn promotor naar Liverpool. Heel spijtig, vindt voorzitter Friederichs die daarmee de database van de vereniging ("hij weet alles") ziet vertrekken. Ook De Groot, arts prenatale diagnostiek in het AZM, staat niet te juichen. Al kan hun liefde de lange afstand wel aan, verwachten de twee. Het klimmen gaat gewoon door, zegt Claes. "Ik heb meteen opgezocht of je daar kunt klimmen." En dat kan. Mooi, zegt Friederichs, "dan komen we een keer met MaasSAC naar Liverpool".

Riki Janssen

Huize Broeders en Loeders



Jerry Illustratie: Simone Golob

Vijf studenten wonen in studentenhuis 'Broeders en Loeders' op Sint Pieter. In dit wekelijkse vervolghet verhaal is het vandaag de beurt aan Jerry, de jonge onderzoeker bij psychologie die het niet zo nauw lijkt te nemen met de wetenschappelijke mores. Hij heeft zich vastgebeten in de relatie tussen depressie en schlagermuziek.

Het is maandagochtend als de deur op de bovenverdieping openzwaait en de mierzoete zang van *Verrückt, verliebt und atemlos* het trapgat vult. Rex Gildo is de naam, ook wel "sexy rexy" genoemd. In 1999 is de schlagerkoning (met het uitgestreken hoofd van een etalagepop) uit het raam gelazerd. Dood. Geduwd of niet? *Whatever*. Belangrijker is dat Jerry, na ingewikkelde berekeningen, heeft ontdekt dat ontstellend veel fans van Gildo in de laatste tien jaar het leven op zeker moment niet meer zagen zitten. Een significant verschil met de depressie-cijfers over de algemene bevolking. Geen onbeduidende vondst. Meent hijzelf.

Goedgemutst, voor zijn doen, dendert de jonge promovendus in T-shirt en onderbroek de trap af en schrikt als blijkt dat hij niet alleen thuis is.

In zijn Hema-slip stopt hij voor de keukentafel, waar Diana en Tom zwijgend hun 'ding' doen. De een bladert lusteloos in de *Ikeagids* en de ander swipet heen en weer over zijn tablet. Af en toe tast hij voorzichtig over het verband om zijn hand, alsof hij een cavia aait. Wat glasscherven niet al kunnen aanrichten.

"Verrek, het is de geur van uitgedoofde romantiek!"

De zuurpruimen kijken niet op of om, Jerry loopt naar het aanrecht om koffie te zetten. "Een hele goedmorgen, dierbare loeders! Ook zo blij met weer een gloednieuwe dag?" Stilte. Diana, die zich verbazingwekkend snel heeft aangepast aan de studentikoze omgangsvormen: "Kan die kutmuziek uit?" *Verrückt, verliebt und...* Jerry realiseert zich nu dat de twee somberaars allebei gebukt gaan onder liefdesverdriet. "Wat ruik ik?", vraagt hij quasi-verwonderd, terwijl hij zijn neus in de lucht steekt. "Alsof er iets smeult... verrek, het is de geur van uitgedoofde romantiek!" Hij

wappert met een hand voor zijn neus en opent demonstratief het keukenraam.

"Klootzak", gromt Diana. Ze slaat de pagina's nu zo agressief om dat ze een vel met binnenveringsmatrassen doormidden scheurt.

Jerry knalt het raam weer dicht. *Fuck it!* Het kan hem eigenlijk geen reet schelen wat zijn huisgenoten van hem vinden. Hij woont nu al een paar jaar in dit huis maar de band met de andere 'loeders' is zo diep als een dubbeltje. De bacchanalen met Tom en Thierry zijn best amusant maar mochten de heren 'm mogen peren, dan zou hij geen traan om ze laten, laat staan dat hij ze zou missen. Wat ook geldt voor Diana en Jopie. Misschien wel voor iedereen die hij kent. Ook voor zijn ouders? Is hij een van de vele studenten die psychologie kiezen omdat ze zo'n ongelukkige jeugd hebben gehad, omdat papa dronk en mama haar kind verstikte? Hou toch op!

Dan tikt Tom op Jerry's schouder, net zoals de bekende tekenfilmkat die zich voor de zoveelste keer wrekt op de muis. "Hoe komen die in onze oudpapierbak terecht", vraagt hij en houdt een stapeltje formulieren in de lucht. "Gaven deze proefpersonen niet de antwoorden die je wilde?"